



Orijinal kullanım talimatları

Paletli forklift

EXH 25
EXH 30



0183 0184

first in intralogistics

11538011558 TR - 09/2018

Üreticinin adresi ve iletişim bilgileri

STILL GmbH
Berzeliusstraße 10
22113 Hamburg, Almanya
Telefon: +49 (0) 40 7339-0
Faks: +49 (0) 40 7339-1622
E-posta: info@still.de
Web sitesi: <http://www.still.de>



1 Giriş

Endüstriyel forkliftiniz	2
Genel	2
CE işareti	2
Telif hakkı ve mahfuz haklar	3
EC uygunluk beyanı	4
Tanımlama etiketi	5
Endüstriyel forkliftlerin işletmeci şirketine yönelik kurallar	5
Uygun kullanım	7
Kullanım açıklaması ve iklim koşulları	7
Yetkisiz kullanım	8
Kullanılan simgelerin açıklaması	8
Bileşenlerin ve akülerin bertaraf edilmesi	8

2 Güvenlik

Güvenlik kuralları	10
Sarf malzemelerinin kullanımına ilişkin güvenlik düzenlemeleri	11
İzin verilen sarf malzemeleri	11
Yağlar	11
Hidrolik	12
Akü Asidi	12
Sarf malzemelerinin atılması	13
Emisyonlar	14
Gürültü emisyonu değerleri	14
Vücudun maruz kaldığı titreşimler için titreşim özellikleri	14
Rezidüel tehlikeler, rezidüel riskler	15
Denge	15
Sorumlu kişilerin tanımı	15
İşletmeci şirket	15
Uzman	16
Sürücüler	16
Güvenlik testleri	17
Forkliftin düzenli güvenlik kontrolü	17

3 Genel bakışlar

Genel bakış	20
Genel görünümeler	20
Teknik bölme	21
Kontrol ve ekran bileşenleri	22
Sürücü bölmesi	22
Yeke	23
Gösterge-kullanım ünitesi	24
Elektronik anahtar (seçenek)	25
İşaretler	27
Etiketler	27
Seri numarası	28

4 Kullanım

Teknik açıklama	30
Çalıştırmadan önce kontrol edilecekler listesi	31
Çalıştırma	31
Hizmete alma öncesi kontroller ve işlemler	33
Ezilmeyi önleyici güvenlik cihazının kontrol edilmesi	33
Acil durum kapatma fonksiyonunun kontrol edilmesi	34
Frenin kontrol edilmesi	34
Kornayı kontrol edin	35
Forklift kullanım talimatları	36
Gösterge-kullanım ünitesinin kullanılması	37
Seçim düğmeleri	37
Ekranın çalışması	37
Sürüş güvenlik talimatları	41
Sürüş	41
Yönlerin tanımlanması	41
Sürüş	42
Direksiyon	43
Frenleme	43
Korna	45
Sürüş programı	45
Sürünme Hızı fonksiyonu	46
Forkliftin eğimli zeminlerde kullanılması	47
FleetManager™ seçeneğinin kullanılması	49
FleetManager seçeneğinin açıklaması	49

FleetManager™ seçeneği ile donatılmış bir forkliftin hizmete alınması	50
FleetManager™ seçeneği: LED'ler için renk kodu	51
FleetManager™ seçeneği ile donatılmış bir forkliftin bağlantısının kesilmesi	53
Yüklerin taşınması	55
Yükle ilgili güvenlik kuralları	55
Bir yükleme ünitesinin alınması	55
Paletlerin ve diğer konteynerlerin taşınması	56
Yük kollarının kaldırılması ve indirilmesi	57
Yükün taşınması	57
Soğuk depo kullanımı (opsiyonel)	61
Forklifti terk etmeden önce	63
Akünün kullanılması	64
Akü tipi	64
Yük alma	64
Akü kapağının açılması ve kapatılması	65
Akünün harici şarj cihazı kullanılarak şarj edilmesi	65
Yerleşik şarj cihazı	67
Dahili şarj cihazının kullanılması	68
Yerleşik şarj cihazının ayarlanması	70
Dikey erişimli akünün değiştirilmesi	70
Yandan erişimli akünün değiştirilmesi	71
Acil durumlarda forkliftin kullanılması	77
Forklift çekme prosedürü	77
Özel durumlarda forkliftin kullanılması	79
Forkliftin askıya alınması	79
Forkliftin kaldırılması	80
Forkliftin taşınması	80
Makinenin taşınması	81
Forkliftin asansörle taşınması	81
Yükleme köprülerinde sürüş	81
5 Bakım	
Genel bakım bilgileri	84
Genel bilgiler	84
Servis bakımı ve bakım personelinin eğitimi ve ehliyeti	85
Akü bakım personeli	85
Özel eğitim gerektirmeyen bakım işlemleri	85
Yedek parça ve sarf malzemesi siparişi	85

Bakımla ilgili güvenlik talimatları	86
Servis ve bakım önlemleri	86
Elektrikli ekipmanlarla çalışma	86
Güvenlik cihazları	86
Muayene ve bakıma ilişkin teknik veriler	87
Önerilen yağlama yağları	88
Teknik bölmeye erişim	89
1000 saatlik bakım planı	90
5000 saatlik bakım planı	91
10.000 saatte bir yapılan servis planı	91
Şasi, karoser ve bağlantılar	92
Forkliftin temizlenmesi	92
Akü bakımı ile ilgili genel bilgiler	94
Yük kollarının durumunun kontrol edilmesi	95
Direksiyon ve tekerlekler	96
Direksiyon dişli motorunun pinyon dişlisinin temizlenmesi	96
Tekerleklerin durumunun kontrol edilmesi	97
Stabilizör bakımı	97
Elektrikli donanımlar	98
Elektrikli parçaları havayla temizleme	98
Akü asit seviyesinin ve elektrolit yoğunluğunun kontrol edilmesi	99
Kabloların, terminallerin ve akü konektörünün durumunun kontrol edilmesi	100
Hidrolik sistemler	101
Hidrolik sistemde sızıntı olup olmadığının kontrol edilmesi	101
Hidrolik yağ seviyesinin kontrol edilmesi	101
Kontrollü stabilizör hidrolik sisteminde sızıntı olup olmadığının kontrol edilmesi	102
Kontrollü stabilizör devresindeki yağ seviyesinin kontrol edilmesi	103
Depolama ve hizmet dışı bırakma	104
Forkliftin depolanması	104
Kalıcı Olarak Hizmet Dışı Bırakma (İmha Etme)	105

6 Teknik özellikler

EXH veri sayfası	108
-------------------------------	-----

1

Giriş

Endüstriyel forkliftiniz

Endüstriyel forkliftiniz

Genel

Bu kullanım talimatlarında tanımlanan forkliftler yürürlükteki standartlara ve güvenlik talimatlarına uygundur.

Forklift kamuya açık yollarda kullanılacaksa, kullanıldığı ülkede yürürlükte olan ulusal yönetmeliklere uygun olmalıdır. Gerekli araç izin belgesi, uygun yetkili merciden alınmalıdır.

Forklift en gelişmiş teknolojiye sahiptir. Bu kullanım talimatlarına uymak, forkliftin güvenli bir şekilde kullanılmasını sağlayacaktır. Bu kullanım talimatlarında belirtilen teknik özelliklere uyulduğunda forkliftin işlevi ve onaylı özellikleri korunmuş olacaktır.

Teknolojiyi tanıyın, anlayın ve güvenli şekilde kullanın - bu kullanım talimatları, gerekli bilgileri sunarken kazaların önlenmesine ve forkliftin garanti süresinden daha uzun süre çalışmaya hazır kalmasına yardımcı olur.

Bu nedenle:

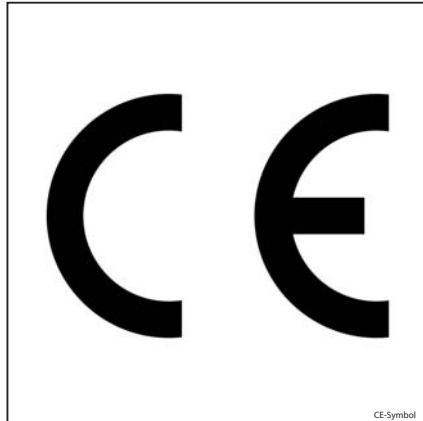
- Forklift hizmete alınmadan önce, kullanım talimatlarını okuyun ve talimatlara uyun.
- Kullanım talimatlarındaki ve forklift üzerindeki güvenlik bilgilerine daima uyun.

CE işareti

Üretici, forkliftin pazarlama sırasında yürürlükte olan standartlar ve yönetmeliklere uygun olduğunu belirtmek için CE işaretini kullanır. Bu, birlikte verilen AT uygunluk beyanı ile onaylanır. CE işareti, isim etiketine yapııştırılmıştır.

Çekici üzerinde herhangi bir yapısal değişiklik veya ekleme yapılması güvenliği tehlikeye atabileceğinden, EC uygunluk beyanını geçersiz kılmaktadır.

EC uygunluk beyanı, dikkatle saklanmalı ve istendiğinde sorumlu yetkililere ibraz edilmelidir.



Telif hakkı ve mahfuz haklar

Bu kılavuz – kısmen dahi- üreticinin yazılı izni alınmadan, çoğaltılamaz, tercüme edilemez ve üçüncü şahıslara verilemez.

EC uygunluk beyanı

EC uygunluk beyanı

Beyan

STILL GmbH
Berzeliusstrasse 10
22113 Hamburg
ALMANYA

Beyan ederiz ki,

Endüstriyel forklift **bu kullanım talimatlarına göre**
Model **bu kullanım talimatlarına göre**

2006/42/EC makine yönergelerinin en son haline uygun olduğunu beyan ederiz.

Teknik belgeleri düzenleme yetkisi bulunan kişi:

bkz. EC uygunluk beyanı

STILL S.A.S.

Üretici firma olarak, forkliftin satıldığı zamanda yürürlükte olan EC yönergeleri gereksinimlerine uygun olduğunu beyan ederiz. Bu durum, aşağıdaki EC uygunluk beyanı ve isim etiketindeki CE etiketiyle onaylanmıştır.

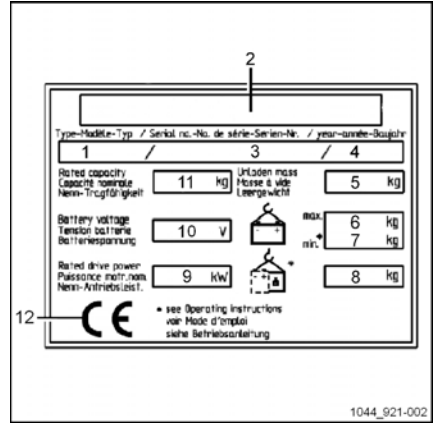
Forklift üzerinde herhangi bir yapısal değişiklik veya ekleme yapılması güvenliği tehlikeye atabileceğinden, EC uygunluk beyanını geçersiz kılmaktadır.

EC uygunluk beyanı dikkatle saklanmalı ve istendiğinde yetkililere ibraz edilmelidir.

Tanımlama etiketi



Tüm teknik sorular için seri numarasını belirtin.



- 1 Model
- 2 Üretici
- 3 Seri numarası
- 4 Yapım yılı
- 5 kg cinsinden yüksüz ağırlık (aküsüz)
- 6 Akü maksimum ağırlığı
- 7 Akü minimum ağırlığı
- 8 kg cinsinden ek ağırlık (yüksüz)
- 9 Nominal motor gücü (kW)
- 10 Akü gerilimi V
- 11 kg cinsinden nominal kapasite
- 12 EC uyumluluk simgesi

Endüstriyel forkliftlerin işletmecî şirketine yönelik kurallar

Bu kullanım talimatlarına ek olarak, endüstriyel forkliftlerin işletmecî şirketlerine yönelik ek bilgiler içeren uygulama esasları da mevcuttur.

Bu kılavuz, endüstriyel forkliftlerin kullanılmasına ilişkin bilgiler sunar:

- Belirli bir uygulama alanı için uygun endüstriyel forkliftlerin nasıl seçileceğine ilişkin bilgiler
- Endüstriyel forkliftlerin güvenli kullanımına ilişkin ön koşullar

Endüstriyel forkliftlerin işletmeci şirketine yönelik kurallar

- Endüstriyel forkliftlerin kullanımına ilişkin bilgiler
- Endüstriyel forkliftlerin nakliyesi, ilk kez hizmete alınması ve muhafazasına ilişkin bilgiler

İnternet adresi ve QR kodu

Bu bilgilere <https://m.still.de/vdma> adresini web tarayıcınıza yapıştırarak veya QR kodunu taratarak istediğinizde ulaşabilirsiniz.



Uygun kullanım

Bu kullanım talimatlarında açıklanan forklift, yüklerin kaldırılması, taşınması ve istiflenmesi için uygundur.

Forklift yalnızca bu talimatlarda açıklanan taşıma amaçları doğrultusunda kullanılmalıdır.

Forkliftin bu talimatlarda belirtilen amaçlardan farklı bir amaç için kullanılması gerekirse öncelikle:

- Üreticiden izin almalısınız
- Varsa yetkili makamlardan izin almalısınız

Bu izinlerin önceden alınmasının amacı tehlikeyi olabildiğince azaltmaktır.

Kapasite etiketi kaldırılabilir maksimum yükü belirtir. Bu sınır aşılmamalıdır.

Kullanım açıklaması ve iklim koşulları

Normal kullanım

- İç mekanda ve dış mekanda kullanım
- Tropik bölgelerde ve İskandinavya'da -10°C - 45°C ortam sıcaklığı aralığında
- 10°C ile 45°C arasında çalışma olanağı
- Maksimum 20 saniye çalışma süresi
- Deniz seviyesinden 2000 metre yüksekliğe kadar kullanım.

Jel veya Kurşun akülerle donatılmış forkliftler için özel kullanım (özel önlemlerle kısmi olarak)

- Örneğin aşındırıcı toz (AL203 gibi), tiftik, asit, çamaşır suyu, tuz ve yanıcı olmayan maddelerin bulunduğu durumlarda kullanım.
- Tropik bölgelerde 55 °C'ye kadar ortam sıcaklığı
- -25 °C'de çalışma olanağı
- Deniz seviyesinden 3.500 metre yüksekliğe kadar kullanım

Yetkisiz kullanım

Yetkisiz kullanım

Yetkisiz kullanımdan kaynaklanan her türlü tehlike, üretici firmanın değil, operatör veya sürücünün sorumluluğundadır.

Aracın bu kullanım talimatlarında tanımlananlar dışında kalan amaçlar için kullanılması yasaktır.

İnsanların taşınması yasaktır.

Forklift yangın, patlama veya korozyon tehlikesi olan veya son derece tozlu yerlerde kullanılamaz.

Eğimli yüzeylerde veya rampalarda istifleme ya da istif bozma yapılması yasaktır.

Kullanılan simgelerin açıklaması

⚠ UYARI

Hayati tehlike veya fiziksel yaralanma tehlikesinden sakınmak için izlenmesi gereken zorunlu prosedür.

⚠ İKAZ

Yaralanmadan kaçınılması için izlenmesi gereken zorunlu prosedür.

⚠ DİKKAT

Ekipman hasarı ve/veya tahribatından sakınmak için izlenmesi gereken zorunlu prosedür.

i NOT

Özel dikkat gerektiren teknik gereksinimler için.

⚠ ÇEVRE UYARISI

Çevrenin zarar görmesinin engellenmesi için.

Bileşenlerin ve akülerin bertaraf edilmesi

Forklift, farklı malzemelerden üretilmiştir.

Değiştirilmeleri ve bertaraf edilmeleri gerekiyorsa bileşenler ya da akülerin:

- imha edilmesi
- işlenmesi veya
- bölgesel ve ulusal yönetmeliklere uygun olarak geri dönüştürülmesi gerekir

i NOT

Aküler bertaraf edilirken, akü üreticisi tarafından sağlanan belgelere uyulması gerekir.

⚠ ÇEVRE UYARISI

Bileşenlerin ve akülerin atılmasında, bir atık yönetim şirketi ile çalışmanızı öneririz.

2

Güvenlik

Güvenlik kuralları

Güvenlik kuralları

Forkliftle birlikte verilen bu kullanım talimatları ilgili kişilere, özellikle bakım ve sürüşten sorumlu personele iletilmelidir. İşveren, forklift operatörünün güvenlik bilgilerinin tamamını doğru şekilde anladığından emin olmalıdır.

Lütfen ekteki yönergelere ve güvenlik kurallarına, özellikle aşağıdakilere- uyun:

- Forkliftlerin kullanımıyla ilgili bilgiler
- Trafik şartları ve çalışma alanlarıyla ilgili kurallar
- Sürücülerin davranışları, hakları ve sorumlulukları
- Belirli alanlarda kullanım
- Paletler ya da diğer herhangi bir konteynerin ağırlığı ve boyutları hakkında bilgiler
- Çalıştırma, sürüş ve frenle ilgili bilgiler
- Bakım ve tamirle ilgili bilgiler
- Düzenli kontroller ve teknik muayeneler

- Yağların ve akülerin dönüşümü
- Diğer tehlikeler.

Malzeme taşıyan araçların kullanımıyla ilgili tüm güvenlik kurallarına bağlı kalmak konusunda, hem kullanıcının hem de yetkili kişinin (işveren) dikkatli olmaları önerilmektedir.

Forklift operatörlerine talimat verirken aşağıdaki noktaların vurgulanmasını tavsiye ederiz:

- Forkliftin özellikleri
- Özel aksesuarlar
- Çalışma ortamının özellikleri.

Sürücüyü forklift düzgün bir şekilde kontrol edilinceye kadar, forkliftin nasıl kullanılacağı konusunda eğitim verin.

Ancak bunun ardından paletleri aktarmaya devam edebilirsiniz.

Ünite doğru kullanıldığında forkliftin tutarlılığı garanti edilmiştir.

Sarf malzemelerinin kullanımına ilişkin güvenlik düzenlemeleri

İzin verilen sarf malzemeleri

⚠ İKAZ

Sarf malzemeleri tehlikeli olabilir.

Bu maddelerle çalışırken güvenlik kurallarına uymak gerekir.

Kullanılabilecek çalışma malzemeleri hakkında bilgi almak için bakım verileri tablosuna başvurun.

Yağlar



⚠ UYARI

Yağlar yanıcıdır!

- Yasal düzenlemeleri uygulayın.
- Yağların sıcak motor parçalarıyla temas etmesine izin vermeyin.
- Sigara içmek, ateş veya alev bulandırmak yasaktır!

⚠ İKAZ

Dökülen yağ, özellikle suyla birleştiğinde, kayma tehlikesi yaratır!

- Dökülen dizel yakıtı yağ emici bir maddeyle derhal temizleyin ve kurallara uygun olarak atın.



⚠ UYARI

Yağlar zehirlidir.

- Temastan ve tüketimden kaçınınız.
- Buhar veya dumanın solunması durumunda, derhal temiz hava alın.
- Gözlerle temastan sonra gözleri (en az 10 dakika) suyla iyice yıkayın ve bir göz doktoruna danışın.
- Yutulursa, kusturmaya çalışmayın. Derhal tıbbi yardım alın.



ÇEVRE UYARISI

Yağlar suları kirletirler!

Yağları, geçerli düzenlemelere uygun bir şekilde daima kaplarda saklayın.

Yağları dökmeyin.

Dökülen dizel yakıtı yağ emici bir maddeyle derhal temizleyin ve kurallara uygun olarak atın.

Eski yağlar geçerli düzenlemelere uygun bir şekilde atılmalıdır.



⚠ İKAZ

Ciltle uzun süreli yoğun teması cilt yağlarının kaybına ve tahrişe neden olabilir.

- Temastan ve tüketimden kaçınınız.
- Koruyucu eldivenler takın!
- Yağla temastan sonra cildi su ve sabunla yıkayın, ardından bir cilt bakım ürünü uygulayın.
- Islak kıyafet ve ayakkabıları hemen değiştirin.

Sarf malzemelerinin kullanımına ilişkin güvenlik düzenlemeleri

Hidrolik



⚠ İKAZ

Forkliftin çalıştırılması sırasında, hidrolik sıvıları basınçlıdır ve sağlığınıza zararlıdır.

- Bu sıvıları dökmeyin!
- Yasal düzenlemeleri uygulayın.
- Sıvıların sıcak motor parçalarıyla temas etmesine izin vermeyin.
- Bu sıvıların ciltle temas etmesine izin vermeyin.
- Spreyi solumaktan kaçının.
- Basınçlı sıvıların cildinize nüfuz etmesi, bu sıvılar hidrolik sistemdeki sızıntılardan yüksek basınçla kaçak yapıyorsa özellikle tehlikelidir. Böyle bir yaralanma durumunda derhal tıbbi yardım alın.
- Yaralanmaları önlemek için, uygun kişisel koruyucu donanım (örn. koruyucu eldivenler, koruyucu gözlükler, cilt koruma ve cilt bakım ürünleri) kullanın.



⚠ ÇEVRE UYARISI

Hidrolik sıvısı suyu kirleten bir maddedir!

Hidrolik sıvısını mutlaka düzenlemelere uygun kaplarda muhafaza edin.

Dökülmesini engelleyin.

Dökülmüş hidrolik sıvıları yağ bağlayıcı maddelerle derhal temizlenmeli ve düzenlemelere uygun şekilde atılmalıdır.

Kullanılmış hidrolik sıvılarını düzenlemelere uygun şekilde atın.

Akü Asidi



⚠ İKAZ

Akü asidinde çözülmemiş sülfürik asit bulunmaktadır. Bu madde zehirlidir.

- Temastan ve tüketimden kaçının.
- Yaralanmanız durumunda derhal tıbbi yardım alın.



⚠ İKAZ

Akü asidinde çözülmemiş sülfürik asit bulunmaktadır. Bu madde aşındırıcıdır.

- Akü asidiyle çalışırken, mutlaka koruyucu giysiler ve göz koruyucusu kullanın.
- Asidin elbiselerinize ya da cildinize bulaşmasına ya da gözlerinizle temas etmesine izin vermeyin; temas etmesi durumunda bol suyla yıkayın.
- Yaralanmanız durumunda derhal tıbbi yardım alın.
- Akü asidinin dökülmesi halinde derhal bol suyla yıkayın!
- Yasal düzenlemeleri uygulayın.



⚠ ÇEVRE UYARISI

Sarf malzemelerinin kullanımına ilişkin güvenlik düzenlemeleri

- Kullanılmış akü asidini yürürlükteki düzenlemelere uygun şekilde atın.

Sarf malzemelerinin atılması**ÇEVRE UYARISI**

Bakım, onarım ve temizlik işlemlerinden sonra atılması gereken maddeler, sistemli bir biçimde toplanmalı ve düzenlemelere uygun şekilde atılmalıdır. Ülkenizin ulusal düzenlemelerine uygun hareket edin. Bu işlem yalnızca bu amaç için belirlenmiş alanlarda yapılabilir. Çevre üzerindeki etkisini mümkün olduğu kadar azaltmak için özen gösterin.

- Hidrolik yağı, fren hidroliği ya da şanzıman yağlama yağı gibi sıvıların döküldüğü yerler derhal yağ emici bir madde kullanılarak temizlenmelidir.
- Kullanılmış yağların atılmasıyla ilgili kurallar geçerlidir.
- Akü asidi dökülen yerler derhal nötralize edilmelidir.

Emisyonlar

Emisyonlar

Gürültü emisyonu değerleri

EN 12053 standardına uygun bir test döngüsünde hesaplanmıştır.

Sürücü bölmesindeki akustik basınç seviyesi			
Forklift	L _{PAZ}	=	60 dB (A)
Belirsizlik	K _{PA}	±	2,5 dB (A)

 NOT

Çalışma modu, çevresel faktörler ve diğer gürültü kaynakları gibi nedenlerden dolayı endüstriyel forkliftler kullanılırken daha düşük veya daha yüksek gürültü değerleri oluşabilir.

Vücutun maruz kaldığı titreşimler için titreşim özellikleri

Değerler, veri sayfasına uygun şekilde standart donanımla donatılmış forkliftler kullanılarak, EN 13059 standardına göre tespit edilmiştir (engebeli test pistinde sürüş).

Üst uzuv titreşimleri için tanımlanan özellikler	
Titreşim özellikleri	< 2,5 m/sn ²

Seviyesini tespit etmek için kullanılamaz. Bu özellik, çalışma koşullarına (zeminin durumu, çalışma modu vb.) bağlıdır ve bu nedenle uygun yerlerde, yerinde tespit edilmelidir. Değerler bu durumdaki gibi tehlikeli bir durum göstermiyor olsa bile el-kol titreşimlerinin belirlenmesi zorunludur.

 NOT

Vücut titreşimlerine ilişkin titreşim özellikleri, çalışma sırasındaki titreşimlerin gerçek yük

Rezidüel tehlikeler, rezidüel riskler

Tüm çalıştırma önlemleriyle ve standart ve kurallarla uyumlu olmasına rağmen, forklift kullanılırken gerçekleşebilecek olası riskler tamamen ortadan kaldırılamaz.

Forklift ve tüm bileşenleri, güncel ve geçerli güvenlik kurallarıyla ilgili düzenlemelere uyumludur.

Forkliftin çevresindeki kişiler, çok tedbirli olmalı ve herhangi bir arıza, kaza veya bozulma durumunda hemen tepki verebilmelidir.

▲ İKAZ

Forkliftle temasta bulunan personel forklift kullanımıyla ilgili tehlikeler hakkında bilgi sahibi olmalıdır.

Bu kullanım talimatlarının amacı, güvenlik kurallarına dikkatinizi çekmektir.

Tehlikeler şunlardır:

- Sızıntılar, delikler ve depolar vb. nedeniyle sarf malzemelerinin sızması.
- Yokuşlar, yumuşak ya da düz olmayan yüzeyler ya da görme alanının düşüklüğü vb. nedeniyle kaza riski.

Denge

Forklift dengesi ancak forkliftin verilen önerilere uygun olarak kullanılması halinde garanti edilir.

Aşağıdaki durumlarda bu garanti verilmaz:

- köşeleri aşırı hızlarla dönme
- yük kaldırılmışken hareket etme
- yan taraftan çıkıntı yapan (örn. yana kayar yük mekanizması) yüklerle hareket etme,

- Forklift üzerinde hareket ederken, özellikle sızıntı yapan sarf malzemeleri veya buzlu yüzeyler nedeniyle forklift ıslakken düşme ya da takılma, vb.
- Yükün sabit olmaması ya da kaymasına vb. bağlı olarak denge kaybı.
- Aküleri ve elektriksel gerilime bağlı olarak yangın ve patlama riski.
- İnsan hatası - Güvenlik kurallarına uyulmaması.

Forklift hızının, yük ve zemin şartlarına bağlı olarak ayarlanması önemlidir.

Forkliftin dengesi en yeni standartlara göre test edilmiştir. Bu standartlarda, yalnızca teknik özelliklerle ve çalıştırma kurallarıyla uyumlu çalıştırma sırasında ortaya çıkabilecek statik ve dinamik yatırma kuvvetleri dikkate alınmıştır. Dengeyi tehlikeye atan yanlış kullanım veya yanlış çalıştırma nedeniyle ortaya çıkan riskler, aşırı durumlarda göz ardı edilemez.

- eğimli alanlarda diyagonal olarak dönme ve sürüş,
- eğimli alanlarda yük aşağıya doğru iken sürüş,
- çok geniş veya çok ağır yükler,
- sabit olmayan yüklerle sürüş,
- rampa kenarları veya basamaklar.

Sorumlu kişilerin tanımı

İşletmeci şirket

İşletmeci şirketi, endüstriyel forklifti kullanan ya da endüstriyel forklifti kullananı çalıştıran özel ya da tüzel kişidir.

İşletmeci şirket, forkliftin yalnızca tasarlanan amacı için ve bu kullanım talimatlarında belirtilen güvenlik düzenlemelerine uygun şekilde kullanılmasını sağlamalıdır.

Sorumlu kişilerin tanımı

İşletmeci şirket, tüm kullanıcıların bu talimatlardaki güvenlik bilgilerini okuduğundan ve anladığından emin olmalıdır.

Uzman

Bir uzman:

- Tecrübesi ve teknik eğitimi sayesinde endüstriyel forkliftle ilgili yeterli bilgi sahibi olan
- Ayrıca ulusal sağlık ve güvenlik düzenlemelerini ve genel olarak kabul edilmiş teknik yönergeleri ve kuralları (standartlar, VDE

Sürücüler

Bu forklift, yalnızca en az 18 yaşında olan, sürüş eğitimi almış, sürüş ve yük taşıma konusunda becerilerini kanıtlamış ve özel olarak forklifti sürmek üzere atanmış, uygun kişiler tarafından sürülmelidir. Forkliftle ilişkin özel bilgi sahibi olması da gereklidir.

Sürücünün hakları,görevleri ve davranış kuralları

Sürücüyü, hakları ve görevleri hakkında bilgi verilmelidir.

Gereken haklar sürücüyü verilmelidir.

Sürücü koşullara, işe ve kaldırılacak yüke uygun koruyucu donanım (koruyucu kıyafet, emniyet kaskı, endüstriyel gözlük ve koruyucu eldivenler) kullanmalıdır. Sürücü, tamamen güvenli sürüş ve fren için güvenlik ayakkabısı da giymelidir.

Sürücü kullanım talimatlarını iyi bilmeli ve bu talimatlar her zaman ulaşabileceği bir yerde olmalıdır.

İşletmeci şirket, olağan güvenlik kontrollerinin planlanmasından ve uygun şekilde gerçekleştirilmesinden sorumludur.

Bu kontrollerin ulusal performans özellikleriyle uyumlu olması önerilir.

yönergeleri, diğer Avrupa Birliği üyesi ülkelere veya Avrupa Ekonomik Alanı'nı oluşturan anlaşmaya imza koyan diğer ülkelere ait teknik yönergeler) bilen bir kişi olmalıdır. Bu uzmanlık, endüstriyel forkliftleri sağlık ve güvenlik açısından değerlendirmesini sağlar.

Sürücü:

- Kullanım talimatlarını okumuş ve anlamış olması
- Forklifti güvenli şekilde kullanma konusunda deneyim sahibi olmalıdır
- Forklifti güvenle sürebilmek için gerekli fiziksel ve zihinsel yeterliliğe sahip olmalıdır

⚠ UYARI

Uyuşturucu, alkol ve verilen tepkileri etkileyen ilaçların kullanımı, forklift sürüş kabiliyetini olumsuz etkiler.

Yukarıda bahsedilen maddelerin etkisi altındaki kişilerin forklift üzerinde çalışmaları veya forklift kullanmaları yasaktır.

Yetkisiz kişiler tarafından kullanımın engellenmesi

Çalışma saatleri boyunca forkliftten sürücü sorumludur. Sürücü yetkisiz kişilerin forklifti kullanmalarına izin vermemelidir.

Sürücü forkliftten ayrılırken, aracı yetkisiz kullanıma karşı güvenceye alınmalıdır.

Güvenlik testleri

Forkliftin düzenli güvenlik kontrolü

Sürelî ya da olağan dışı olaylar sonrasında güvenlik kontrolü

İşletmeci şirket (bkz. "Sorumlu kişilerin tanımı" başlıklı bölüm), forkliftin en az yılda bir defa veya önemli durumlardan sonra bir uzman tarafından kontrol edilmesini sağlamalıdır.

Bu incelemenin bir parçası olarak:

- Forkliftin teknik durumu, kaza emniyeti açısından tamamen kontrol edilmelidir.
- Yanlış kullanım nedeniyle oluşmuş olabilecek hasarların saptanması için forklift kapsamlı bir şekilde kontrol edilmelidir.
- Bir test kayıt sistemi oluşturulmalıdır.

Kontrol sonuçları, en az iki kontrol daha gerçekleştirilene kadar saklanmalıdır.

Kontrol tarihi, forkliftin üzerindeki bir etiketle belirtilir.

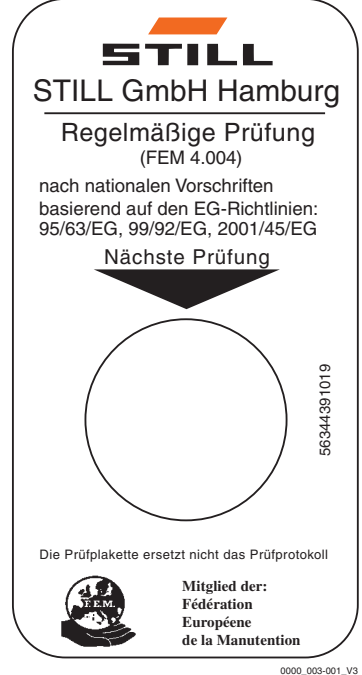
- Servis merkezinin forklift üzerinde periyodik kontroller yapması ile ilgili gerekli düzenlemeleri yapın.
- Forklift üzerinde gerçekleştirilecek kontroller ile ilgili olarak FEM 4.004 talimatlarına uygun hareket edin.

Sorunların hemen giderilmesinden operatör sorumludur.

- Servis merkeziyle iletişim kurun.



Ülkenizde yürürlükte olan düzenlemelere uyun.



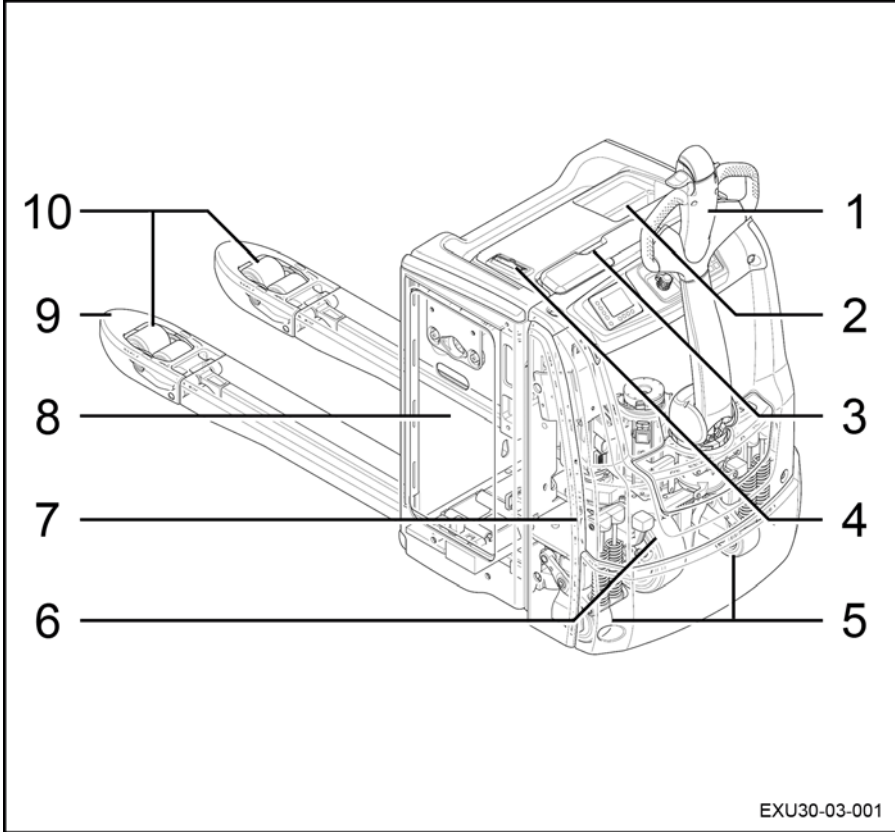
3

Genel bakışlar

Genel bakış

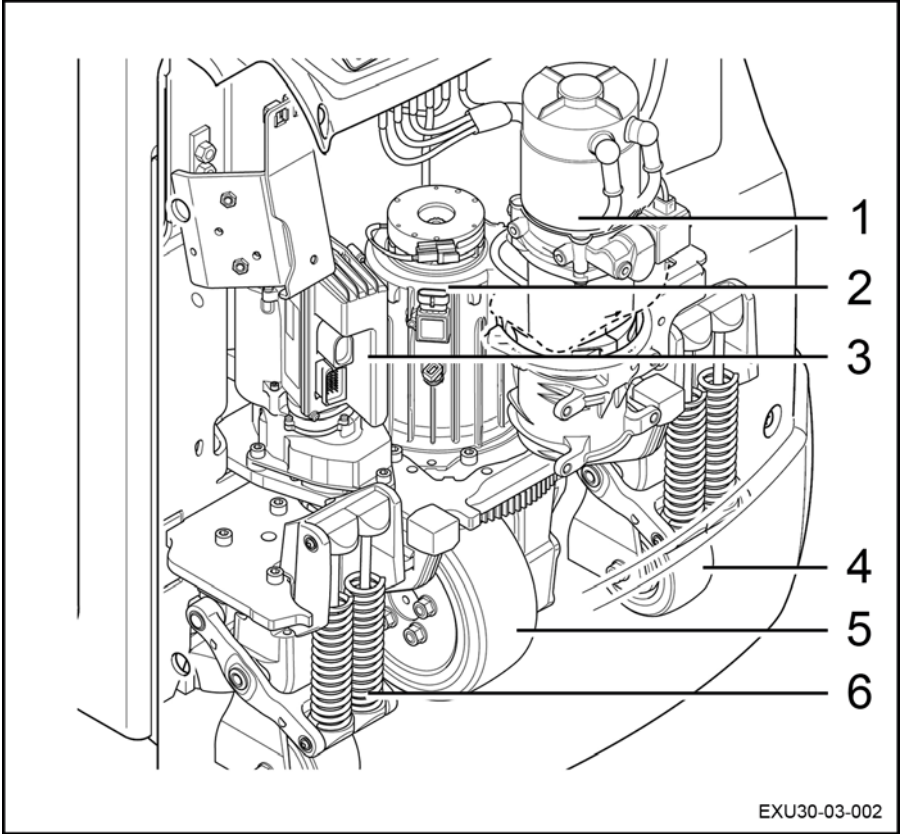
Genel bakış

Genel görünümler



- | | | | |
|---|---------------------------------|----|------------------|
| 1 | Yeke | 6 | Tahrik tekerleği |
| 2 | Akü kapağı | 7 | Teknik bölme |
| 3 | Harici şarj cihazı soket kapağı | 8 | Akü bölmesi |
| 4 | Not defteri klipsi | 9 | Yük kolları |
| 5 | Stabilizör tekerlekleri | 10 | Yük tekerlekleri |

Teknik bölme



EXU30-03-002

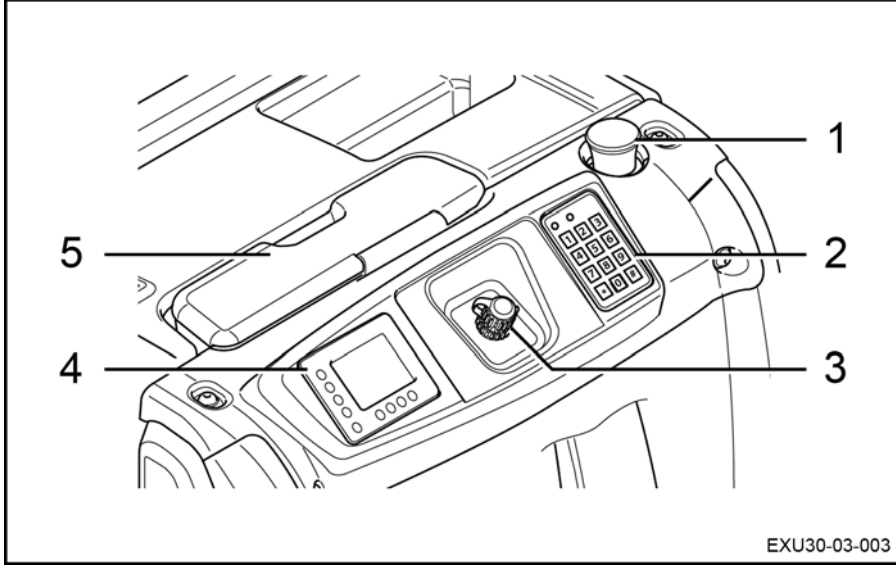
- 1 Pompa ünitesi
- 2 Yürüyüş motoru
- 3 ES30-24 direksiyon ünitesi

- 4 Stabilizör tekerlekleri
- 5 Tahrik tekerleği
- 6 Stabilizörler

Kontrol ve ekran bileşenleri

Kontrol ve ekran bileşenleri

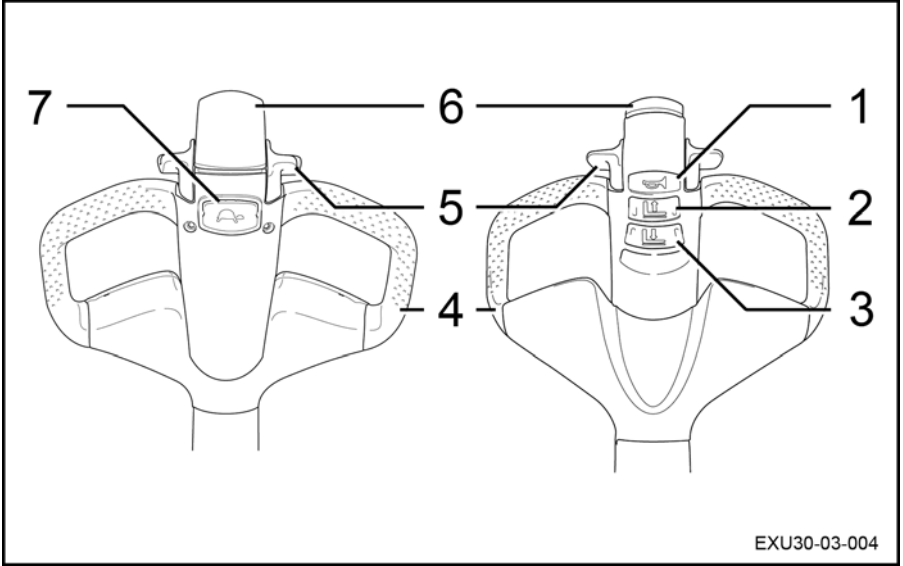
Sürücü bölgesi



- 1 Acil durdurma düğmesi
2 Elektronik anahtar veya kontak anahtarı
3 Arıza tespit cihazı konektörü

- 4 Ekran
5 Harici şarj cihazı soket kapağı

Yeke

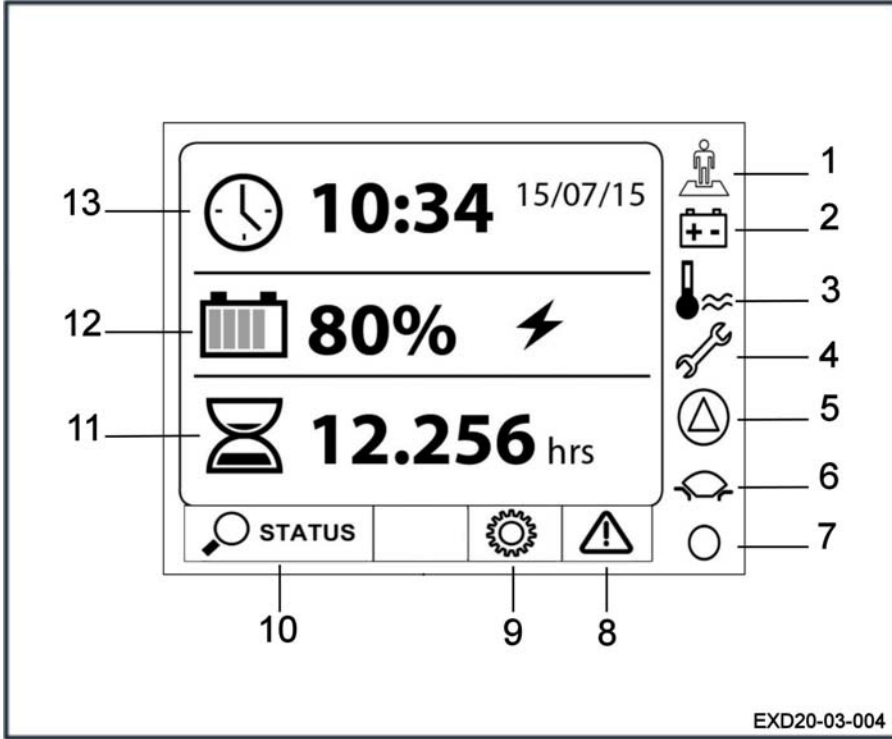


- 1 Korna
- 2 Yük kollarının kaldırılması
- 3 Yük kollarının indirilmesi
- 4 Kol

- 5 Sürüş şalteri
- 6 Çarpışma önleme cihazı
- 7 Sürünme Hızı düğmesi

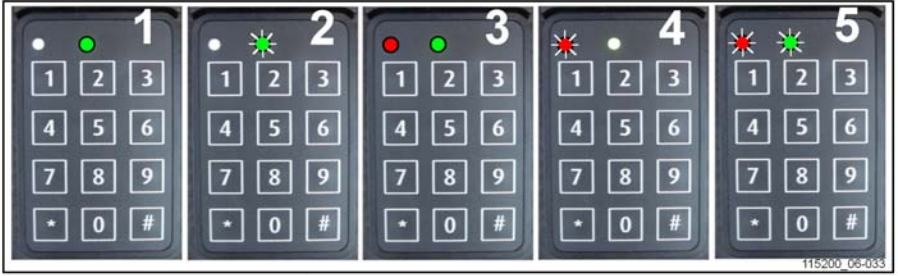
Kontrol ve ekran bileşenleri

Gösterge-kullanım ünitesi



- | | | | |
|---|------------------------------------|----|----------------------------------|
| 1 | Operatör varlığı gösterge lambası | 8 | Hata Kodu menüsü |
| 2 | Akü gösterge lambası | 9 | Ayarlar menüsü |
| 3 | Sıcaklık gösterge lambası | 10 | Forklift durumu menüsü |
| 4 | Ayarlar gösterge lambası | 11 | Forkliftin çalışma süresi ekranı |
| 5 | Uyarı gösterge lambası | 12 | Akü şarj ekranı |
| 6 | Sürüş performansı gösterge lambası | 13 | Tarih ve saat ekranı |
| 7 | Etkinlik gösterge lambası | | |

Elektronik anahtar (seçenek)



- 1 AÇIK (çalışma modu)
2 KAPALI ve bekleme kodu
3 Programlama modu etkin

- 4 Anahtar hatası veya hatalı kod
5 Otomatik kapanma zamanı gecikmesi

Çalıştırma	Giriş	LED durumu	Yorumlar
KULLANIM			
AÇIK	1 1 2 3 4 5 # (varsayılan)	<ul style="list-style-type: none"> ○ kırmızı kapalı • sürekli yeşil (1) (doğru PIN) • kırmızı yanıp sönüyor ○ yeşil kapalı (4) (yanlış PIN) 	1 2 3 4 5 varsayılan PIN
KAPALI	# (3 saniye)	<ul style="list-style-type: none"> ○ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) 	Forklift gücü kapalı

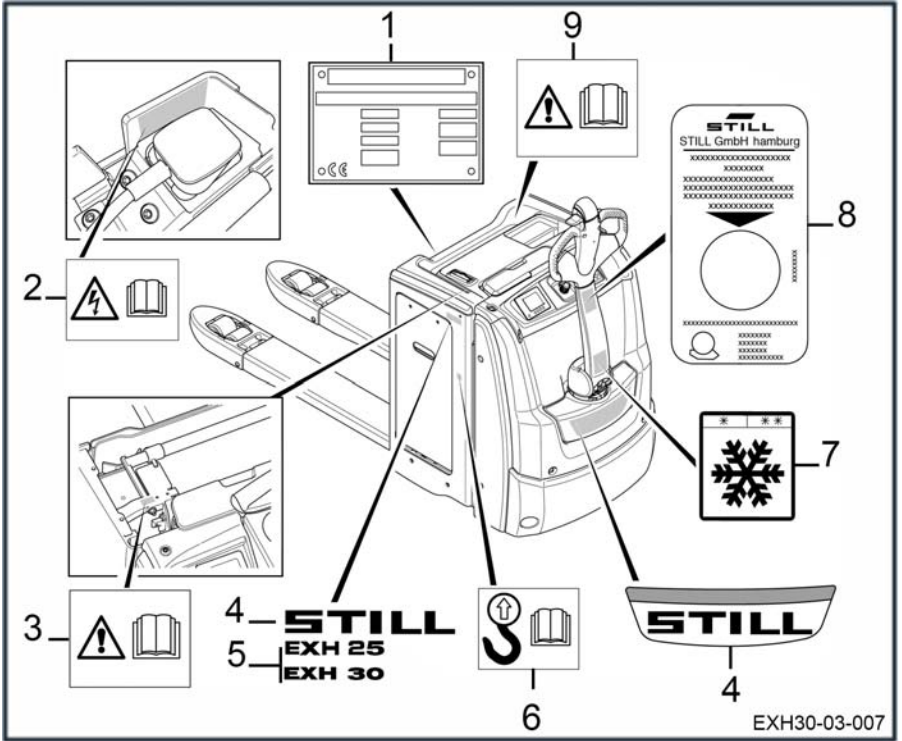
PROGRAMLAMA (sadece forklift KAPALI olduğunda (2))			
TÜM ELEKTRONİK ANAHTAR AYARLARI İÇİN YÖNETİCİ KODU GEREKLİDİR	1 0 0 0 0 0 0 0 0 # (varsayılan)	<ul style="list-style-type: none"> • sürekli kırmızı • sürekli yeşil (3) 	LED'ler söndüğünde, elektronik anahtar otomatik olarak "çalışma moduna" geçer.
Yeni operatör kodu	1 0 1 4 5 6 7 8 #	<ul style="list-style-type: none"> ○ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) (kod kabul edildi) 	Yeni operatör kodu örneği: 45678
Operatör kodlarının atanması	1 2 1 5 4 3 2 1 #	<ul style="list-style-type: none"> ○ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) (kod kabul edildi) 	*2*: operatör referansı 0 - 9 arası 10 seçenek
Operatör kodlarının silinmesi	1 2 1 #	<ul style="list-style-type: none"> ○ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) (silme işlemi kabul edildi) 	*2*: operatör referansı (0 - 9 arası)
Yönetici kodlarının değiştirilmesi	1 1 9 1 1 2 3 4 5 6 7 8 #	<ul style="list-style-type: none"> ○ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) (kod kabul edildi) 	

Kontrol ve ekran bileşenleri

PROGRAMLAMA (sadece forklift KAPALI olduğunda (2))			
İlk yönetici kodunun geri yüklenmesi			Varsayılan yönetici kodunu (00000000) yeniden etkinleştirmek için lütfen temsilcinizle veya en yakın bayi ile iletişim kurun.
Otomatik kapanmanın etkinleştirilmesi	1 1 2 1 1 #	<ul style="list-style-type: none"> • kırmızı yanıp sönüyor • yeşil yanıp sönüyor (5) (kapanmadan 5 saniye önce) 	Forklift kullanılmıyorsa 10 dakika (varsayılan olarak 600 saniye) sonra güç otomatik olarak kapanır.
Otomatik kapanma zamanı gecikmesinin ayarlanması	1 1 3 1 6 0 #	<ul style="list-style-type: none"> ○ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) (değer kabul edildi) 	Örnek: kullanılmıyorsa 1 dakika (60 saniye) sonra otomatik olarak kapanır. Minimum ayar = 10 saniye/maksimum = 3000 saniye
Otomatik kapanmanın devre dışı bırakılması	1 1 2 1 0 #	<ul style="list-style-type: none"> ○ kırmızı kapalı • yeşil yanıp sönüyor (2) (komut kabul edildi) 	

İşaretler

Etiketler



- 1 Tanımlama etiketi
- 2 Elektrik tehlikesi etiketi. Kullanım talimatlarına başvurun
- 3 Tehlike talimatları etiketi. Kullanım talimatlarına başvurun
- 4 Marka etiketi

- 5 Model etiketi
- 6 Askı etiketi. Kullanım talimatlarına başvurun
- 7 Soğuk depo etiketi
- 8 Sonraki muayene etiketi
- 9 Tehlike talimatları etiketi. Kullanım talimatlarına başvurun

İşaretler

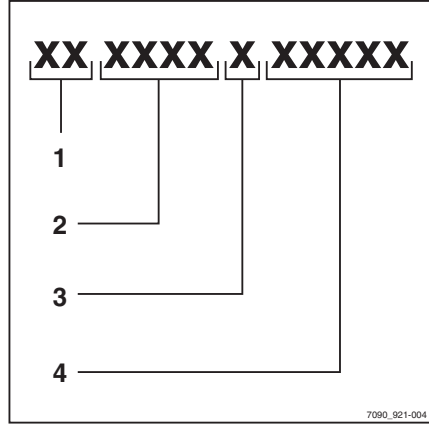
Seri numarası



Tüm teknik sorular için seri numarasını belirtin.

Seri numarası aşağıdaki bilgileri içermektedir:

- 1 Üretim yeri
- 2 Tip
- 3 Üretim yılı
- 4 Seri numarası



4

Kullanım

Teknik açıklama

Teknik açıklama

EXH paletli forkliftler, palet ve/veya konteynerleri dar alanlarda taşımak için kullanılır.

Mevcut modeller:

- EXH 25: 2500 kg.
- EXH 30: 3000 kg.

Acc modeli: Yaya sürüş modu.

Özellikler

Yaya sürüşü sırasında hız:

- **6 km/sa** yüksüz

- **6 km/sa** yüklü

Tahrik sistemi

Forkliftin tahrik sistemi aşağıdaki parçalardan oluşur:

- 1.5 kW yürüyüş motoru
- LAC (Linde Asynchronous Controller) yürüyüş ve kaldırma kontrolü için mikroşlemci kontrol cihazı
- ES30–24 direksiyon ünitesi
- 1,5 kW pompa ünitesi (EXH 25 modelleri) ve 2,2 kW pompa ünitesi (EXH 30 modelleri).

Aküler

Güç, şu yollarla sağlanır:

- Kurşun akü
- Jel akü
- Alternatif olarak bir lityum iyon akü (böyle bir durumda forkliftin özellikleri farklıdır)

Mevcut akü çıkarma tipleri şu şekildedir:

- Dikey erişim
- Yandan erişim

Bu farklı akü tipleri her modelde mevcut değildir.

Direksiyon

Elektrikli direksiyon ES30–24 sürüş hassasiyeti ve daha kolay manevra imkanı sağlar.

Forklift, 0,185 kW asenkron direksiyon motoru ile donatılmıştır.

Direksiyon, bir yeke ile kontrol edilir.

Frenleme

Forkliftte iki fren sistemi bulunur:

- Elektrikli karşı akım freni:
 - Sürüş şalterini serbest bırakarak
 - Sürüş yönünü tersine çevirerek
 - Arka güvenlik düğmesiyle kontrol edilir
- Elektromanyetik fren:
 - Acil durdurma şalteri ile kontrol edilen elektromanyetik güvenlik freni
 - Yekenin üst veya alt konumda olmasıyla kontrol edilen elektromanyetik güvenlik freni
 - Güç kaynağı kesildiğinde devreye giren elektromanyetik park freni

Sürücü bölmesi

Yeke grupları birlikte şu fonksiyonları kontrol eder: direksiyon ayarı, orantılı kaldırma, ileri ve geri çekiş, ilk kaldırma, korna ve iki kademeli güvenlik şalteri.

Çeşitli modeller aşağıdakilerle donatılmıştır:

- Acil durdurma şalteri
- Ekran
- Arıza tespit cihazı konektörü

Standart ya da ek seçenek olarak

forkliftte eklenebilen ekipmanlar:

- Yük tekerlekleri: Tekli tekerlekler ya da bogiler
- Lityum iyon akü
- Düşük hız (Creep Speed)
- Merkezi doldurma sistemi
- Soğuk depo (-35°C)

Çalıştırmadan önce kontrol edilecekler listesi

▲ İKAZ

Forkliftteki veya ek parçalardaki (özel donanım) hasar ya da diğer arızalar kazalara neden olabilir.

Aşağıdaki kontroller sırasında forklifte veya ek parçalarda (özel donanım) hasar ya da başka arızalar tespit edilirse, uygun şekilde onarılmaya kadar forklifti kullanmayın. Güvenlik sistemlerini ve şalterlerini sökmeyin ya da devre dışı bırakmayın. Önceden ayarlanmış değerleri değiştirmeyin.

Çalıştırmadan önce, forkliftin doğru bir şekilde çalıştığından emin olun.

Bunu yapmak için aşağıdaki kontrolleri gerçekleştirin:

- Yük kollarında gözle görülür bir hasar (örneğin: bükülme, çatlaklar ve önemli aşınma) belirtisi olmamalıdır.
- Sarf malzemelerinin sızıntı yapmadığından emin olmak için forkliftin alt tarafını kontrol edin.
- Görüş alanını sınırlamayın. Üretici tarafından belirtilen görüş alanlarının sağlanmış olduğundan emin olun.
- Ek parçalar (özel donanım) uygun şekilde sabitlenmeli ve kendi kullanım talimatlarına göre çalışmalıdır.

- Hasarlı veya kayıp etiketler, işaretleme konumları tablosuna göre değiştirilmelidir.
- Makara kanalları gözle görülür bir gres yağı tabakası ile kaplanmış olmalıdır.
- Tekerleklerde herhangi bir hasar ya da ciddi aşınma belirtisi görülmemelidir. Doğru şekilde monte edilmiş olmalıdır.
- Tekerleklerin ve makaraların çalışmasını engelleyebilecek herhangi bir yabancı maddenin olmadığından emin olun.
- Uyarı cihazları (korna vb.) çalışır durumda olmalıdır.
- Akü kapağı kapatılmalıdır.
- Kapakların doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.
- Operatör, forklifti kullanma ehliyetine sahip olmalıdır. Operatör kumandalara (özellikle çarpışma engelleme cihazı) erişebiliyor ve kullanabiliyor olmalıdır. Kumandalara erişimi engellemeyin.

Herhangi bir arıza tespit etmeniz durumunda lütfen yöneticinizi bilgilendirin.

Çalıştırma

▲ UYARI

Kıvılcım tehlikesi

Forklifti akü kapağı açık şekilde kullanmak yasaktır.

- Akü kapağının kapalı olup olmadığını kontrol edin.
- Akünün kilitleli olup olmadığını kontrol edin.

Forklifti çalıştırmak için aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:

Çalıştırma

– Acil durdurma şalterini (1) üst konuma çekin.

– Kontak anahtarını (2) döndürün veya elektronik anahtar ekranına PIN kodunu girin ve forklifti çalıştırın.

Ekran (3) açılır.

Fren otomatik olarak devre dışı bırakılır.

– Forkliftin kullanılabilir hale gelmesini sağlamak için yekeyi alçaltın ve bekleme konumunda tekrar konumlandırın.

– Yük kollarını birkaç santimetre yükseltin.

i NOT

Hızınızı mutlaka yola, olası tehlikelere ve yüke göre ayarlayın. Forklifti doğru ve yeterli sertliğe sahip zemin üzerinde kullanın.

⚠ İKAZ

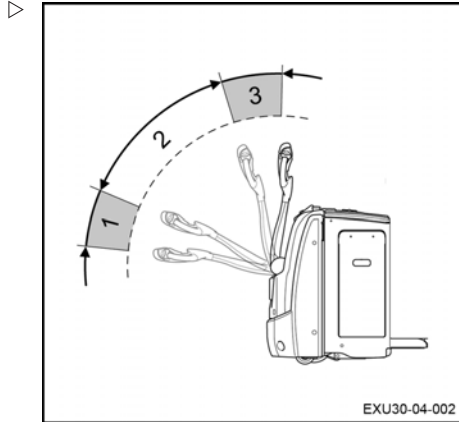
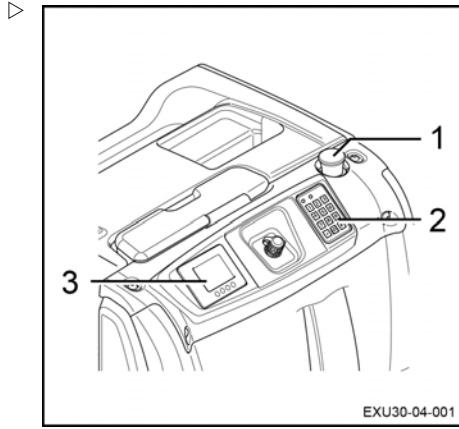
Kaza veya yük kaybı tehlikesi vardır.

Fren kapasitesi ve denge nedeniyle %10'dan daha eğimli zeminlerde sürüş yasaktır. Taşınan yük devrilebilir.

– Yekeyi sürüş alanına (2) yatırın.

i NOT

(1) ve (3) bölgelerinde elektromanyetik fren uygulanır ve forklifti sürmek mümkün değildir.



Hizmete alma öncesi kontroller ve işlemler

Ezilmeyi önleyici güvenlik cihazının kontrol edilmesi

Kaza engelleme güvenlik fonksiyonu

(2) numarayla gösterilen kaza engelleme düğmesine basıldığında makine ters yönde hareket eder.

Forklift, dar alanlarda (örn. asansör) kullanılıyorsa, operatör dikkat edilmemesi durumunda duvara sıkışabilir. Ezilme önleyici güvenlik cihazı olmadan, yeke operatörü yaralayabilir.

Yeke kafasındaki kaza engelleme cihazı sürücünün gövdesiyle temas ettiği zaman, forklift anında ters yönde harekete geçer. Operatör kaza engelleme güvenlik cihazından uzaklaştığında, tekrar bir sürüş yönü seçilse bile makine durur.

Sürüş şalterleri serbest bırakıldıktan sonra normal çalışmaya devam edilebilir.

Kaza engelleme güvenlik cihazının kontrol edilmesi

⚠ İKAZ

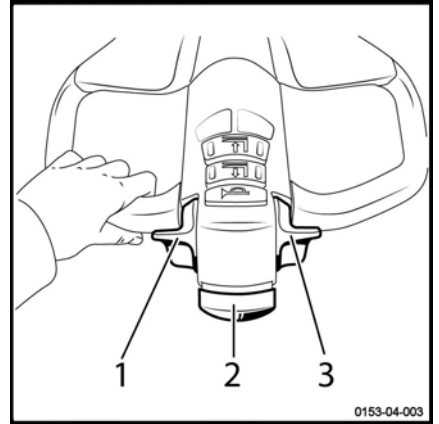
Test alanında forkliftin önünde ve arkasında insan ve nesne bulunmadığından emin olun.

- Forklifti kendinize doğru hareket ettirmek için (1) veya (3) numarayla gösterilen sürüş şalterini hareket ettirin.
- (2) numarayla gösterilen kaza engelleme güvenlik cihazını çalıştırın.

Forklift durur ve ters sürüş yönünde hızlanır.

- Kaza engelleme güvenlik düğmesini serbest bırakın.

Forklift durur.



Hizmete alma öncesi kontroller ve işlemler

Acil durum kapatma fonksiyonunun kontrol edilmesi ▷

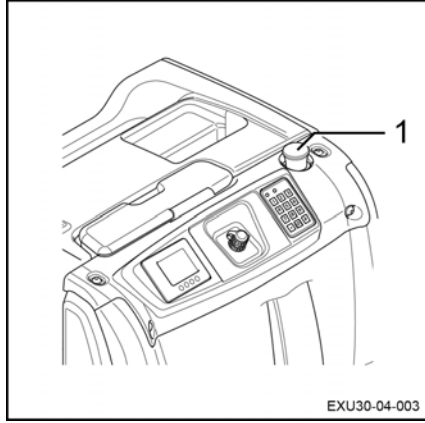
Acil durdurma şalterinin çalışıp çalışmadığını kontrol etmek için aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:

- Forklifti çalıştırın.
- Forklifti sürün.
- Acil durdurma şalterine (1) basın.
- Forklift hemen durur.
- Forkliftin güç kaynağı kesilir.
- Elektrikli kontrollere ve motorlara artık güç verilmez.
- Acil durdurma şalterini (1) çekin.

Fonksiyonlar tekrar kullanılabilir hale gelir.

i NOT

Stabilizör tekerleklerinin doğru şekilde çalıştığından emin olun. Bu ayarlama, frenleme etkinliğini etkiler.



EXU30-04-003

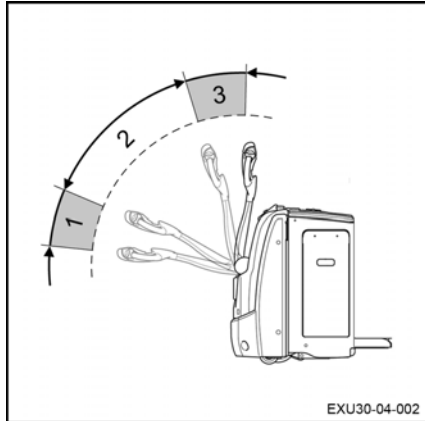
Frenin kontrol edilmesi ▷**i NOT**

Bu kontrolü düz bir yüzeyde gerçekleştirin.

- Makineyi ileri doğru sürün.
- Yekeyi (1) ve (3) alanlarına yatırın.

Bu iki alanda makinenin freni çekilir ve tahrik ünitesine güç verilmez.

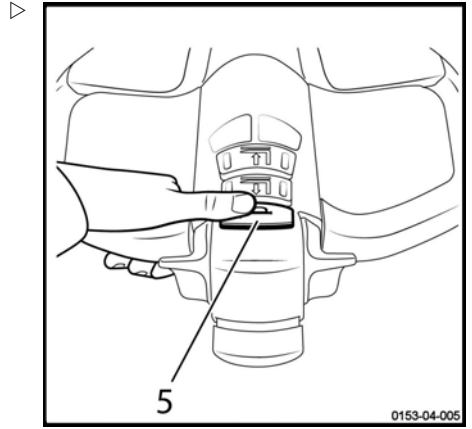
Yekenin sürüş alanında (2) serbest bırakılması yekeyi (3) alanına gönderir ve çekişi keser.



EXU30-04-002

Kornayı kontrol edin

- Yekenin üst kısmına yerleştirilmiş korna butonuna (5) basın.
- Korna çalar.



Forklift kullanım talimatları

Forklift kullanım talimatları

Forkliftler, tehlikeli olmayan atmosferlerde iç ve dış mekanda kullanım için tasarlanmıştır. Sıcaklık -10°C ile +45°C arasında, havanın bağıl nemi ise %95'ten az olmalıdır.

 NOT

Daha düşük sıcaklıklar için soğuk depo seçeneği bulunmaktadır.

Forkliftin kullanıldığı yerler, ilgili düzenlemelere (zemin koşulları, aydınlatma vb.) uygun olmalıdır.

Forkliftler kuru, temiz ve düz zeminde kullanılmalıdır.

Forklifti kullanmadan önce çalışma ortamı mutlaka kontrol edilmelidir. Bu kontrol, gözlük kontrol şeklinde yapılabilir.

Çalışma alanında engel olmamalıdır. Forklift yolunda engeller ve insanlar olmamalıdır.

Forklift operatörü, manevraların güvenli bir şekilde gerçekleştirilmesine engel olabilecek her şeye karşı dikkatli olmalıdır. Şu durumlar potansiyel olarak tehlike oluşturabilir:

- Forkliftin yakınında bulunan kişi
- Forklift operatörü, çevresine karşı dikkatini zayıflatabilecek MP3 çalar ya da başka herhangi bir elektrikli donanım kullanmamalıdır
- Zeminde yağ ya da gres olduğuna dair hiçbir belirti olmamalıdır

Forklift operatörü, yük taşınırken dikkatli olmalıdır. Yük boyutları manevra yapma kabiliyetini etkileyebilir ve görüş alanını sınırlandırabilir. Fren yaparken ya da köşeyi dönerken devrilme ihtimalinden dolayı, forklift hızı azaltılmalıdır.

Yükler tutarlı ve maksimum 2 m (önerilen) yükseklikte olmalıdır.

Yukarıda gösterilenlerin dışındaki kullanımlar için lütfen Satış Sonrası Hizmet Merkezi'ne danışın.

Kullanılan paletlerin iyi durumda olması önemlidir.

Engellerin üzerinden geçerken forkliftin dengeğini kaybetmesini ve operatörün kollarının titremesini engellemek için hız azaltılmalıdır.

Forkliftler rampalarda ve düşük eğimli alanlarda sürülebilir. İlk kaldırmayla daha büyük engelleri de aşabilirler.

 İKAZ

Denge kaybı tehlikesi

- Özellikle tehlikeli çalışma alanlarında ve yük taşıyan araçta zemin koşullarına (engebeli zemin vb.) uygun şekilde sürün.

 NOT

- *Yük kaldırma sisteminin alt kısmının zemine sürmesini önlemek için harekete geçmeden önce mutlaka yük kollarını yukarı kaldırın*
- *Forkliftten ayrılmadan önce mutlaka kontağı kapatın*

 İKAZ

Yaralanma tehlikesi

Ellerinizi daima kumandaların üzerinde tutun. Yük kollarını yere indirmeden ve akünün bağlantısını kesmeden önce kesinlikle ellerinizi hareketli parçalara ve düzeneğe yaklaştırmayın.

Etkin koruma için güvenlik ayakkabıları giyilmelidir.

 İKAZ

Sürüş güvenliği talimatları:

- Sürücü köşelerde ve dar geçitlere girerken forklifti yavaş sürmelidir.
- Sürücü önündeki araçlarla veya kişilerle güvenli fren mesafesini daima korumalıdır.
- Sürücü aniden durmaktan, çok hızlı U dönüşleri yapmaktan ve görüş alanının kısıtlı olduğu tehlikeli yerlerde sollama yapmaktan kaçınmalıdır.

 DİKKAT

Yaralanma tehlikesi

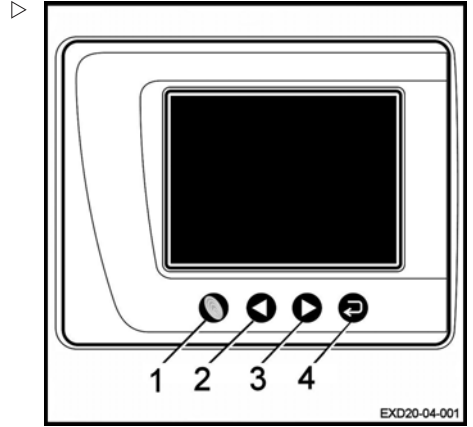
Yandan erişimli forkliftleri kullanmadan önce akünün doğru bir şekilde kilitletiğinden emin olun.

Gösterge-kullanım ünitesinin kullanılması

Seçim düğmeleri

Operatör, dört seçim düğmesini kullanarak menüleri seçer:

- Blue Q modunu, tavşan modunu veya kaplumbağa modunu seçmek için kullanılan **Blue Q** düğmesi (1)
- Açılır menüyü sola doğru kaydırmak için kullanılan **sol ok** düğmesi (2)
- Açılır menüyü sağa doğru kaydırmak için kullanılan **sağ ok** düğmesi (3)
- Ekranda vurgulanan seçeneği onaylamak için kullanılan **onayla** düğmesi (4)



Ekranın çalışması

Akü şarjı yönetimi

Kumanda ünitesi, akü şarj seviyesini gösterir.

Operatör, (1) veya (2) akü simgesine bakabilir.

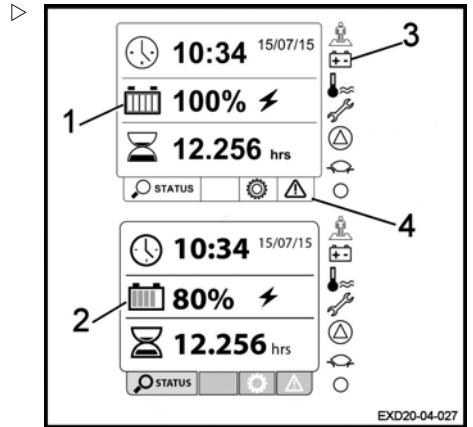
Gösterilen çubuk sayısı akünün şarj seviyesini belirtir.

- %0 ile %20 arası: 1 çubuk.
- %21 ile %40 arası: 2 çubuk.
- %41 ile %60 arası: 3 çubuk.
- %61 ile %80 arası: 4 çubuk.
- %81 ile %100 arası: 5 çubuk.

Akünün derin deşarj olması veya arıza oluşması durumunda **Akü** gösterge lambası (3) yanar.

Akü şarjı yetersizse iki farklı uyarı görüntülenebilir:

- 1) Kalan şarjın %25'ten az olması durumunda: (3) ile (4) simgeleri yanıp söner ve bir bip sesi duyulur. (4) simgesinde bir uyarı mesajı görüntülenir ve akü şarj edilene kadar görüntülenmeye devam eder.
- 2) Kalan şarjın %20'den az olması durumunda: Üç düzenli bip sesi duyulur, kaldırma fonksiyonu sınırlanır, (3) simgesi



Gösterge-kullanım ünitesinin kullanılması

yanıp söner ve yeni bir uyarı mesajı ile birlikte (4) simgesi yanmaya devam eder.

Sıcaklık, ayarlar ve uyarı lambaları

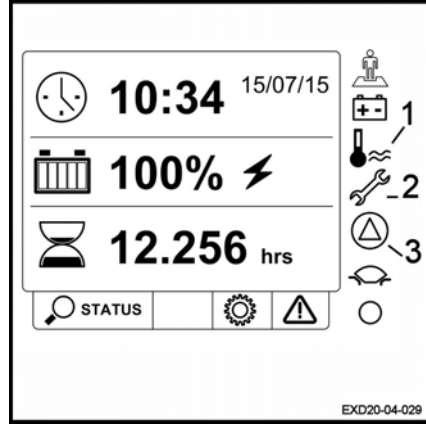
Yürüyüş motorunun veya elektronik kartın aşırı ısınması durumunda **Sıcaklık**(1) lambası yanar.

Ekranda bir uyarı gösterilir.

Ayarlar lambası (2) bir sonraki bakımın tarihini göstermek için yanar.

Ekranda bir uyarı gösterilir.

Forkliftteki bir bileşende arıza olması durumunda **Uyarı** lambası (3) yanar.



Sürüş programı

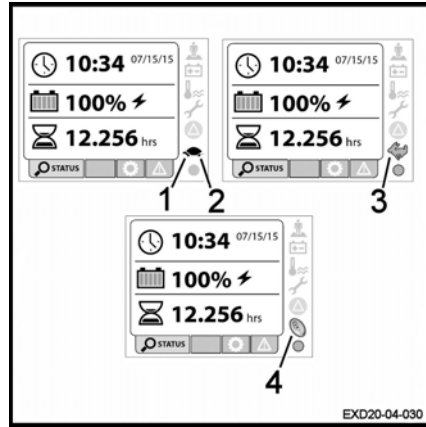
Bir hareket modu seçildiğinde **Sürüş programı** lambası (1) sürekli olarak yanar.

Üç farklı sürüş modu mevcuttur:

- Kaplumbağa modu (2)
- Tavşan modu (3)
- Blue Q modu (4)

Seçilen sürüş modunun simgesi ekranda görünür.

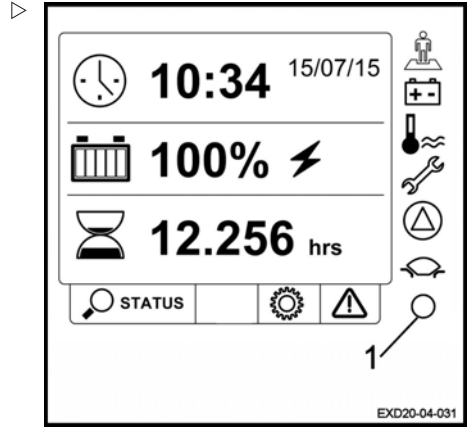
- Gezinme tuşlarını kullanarak istenen sürüş modunu seçin.



Etkinlik göstergesi

Forklift çalışırken **Etkinlik gösterge** lambası (1) sürekli olarak yanıp söner.

Gösterge kapalı olduğunda ekran kilitlenir veya donar. Ekranda bir uyarı gösterilir.



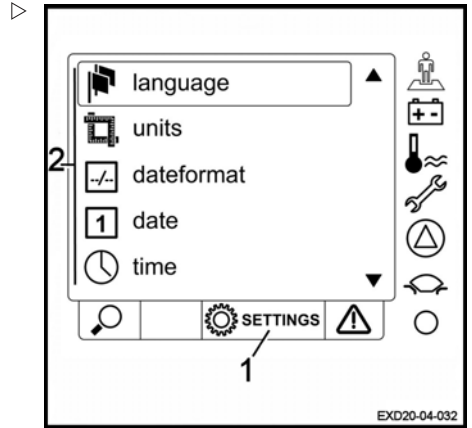
Ayarlar menüsü

Ayarlar menüsü aracılığıyla farklı ayarlara erişmek mümkündür.

– **Ayarlar** menüsünü (1) seçin.

Bu menü, aşağıdakilerden oluşan bir açılır menüye (2) erişim sağlar:

- Dil
 - Birim
 - Tarih formatı
 - Tarih
 - Saat
 - Yük Yönetimi uyarı seslerinin ayarlanması
 - Kontrastın ayarlanması
 - Parlaklığın ayarlanması
- İstedığınız seçeneği işaretleyin



Gösterge-kullanım ünitesinin kullanılması

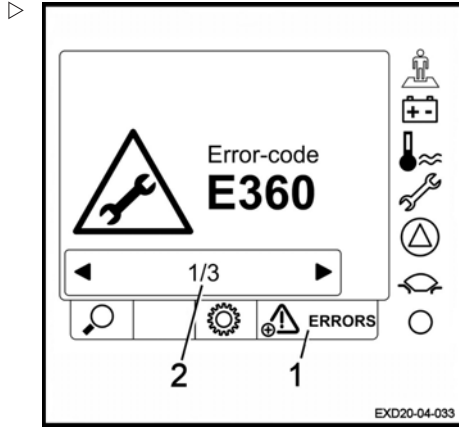
Hata kodları menüsü

Forkliftin çalışmasını kesintiye uğratan hata mesajlarına erişmek mümkündür.

– **Hata mesajları** menüsünü (1) seçin

Operatör, hata kodlarına erişebilir. Forklifti etkileyen birden fazla kod varsa operatör, ardışık birkaç ekran arasında geçiş yapabilir.

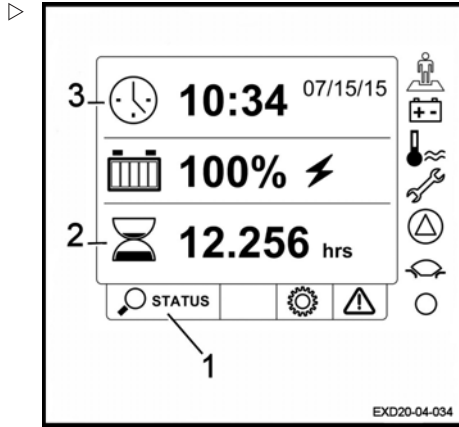
Hata mesajlarının sayısı, ekranın (2) alt kısmında gösterilir.



Çalıştırma ekranı

Yukarıda bahsedilen çeşitli menülere ve lambalara ek olarak başka veriler de mevcuttur:

- **Forklift durumu** menüsü, (1) forklift menüsünü gösterir.
- **Kum saati** simgesi (2) forkliftin çalışma süresini gösterir.
- **Saat** simgesi (3) saati ve tarihi gösterir.



Sürüş güvenlik talimatları

Sürüş sırasında yapılması gerekenler

Operatörler, yoldayken de tesis içinde geçerli kurallara uymalıdır. Operatörler, forkliftleri sürüş koşullarına uygun hızlarda sürmelidir.

Bu nedenle, aşağıdaki durumlarda yavaş sürülmelidir:

- Köşeleri dönerken
- Dar geçitlerden geçerken
- Açılır kapanır kapılardan geçerken
- Görüş alanının kısıtlı olduğu alanlarda
- Düz olmayan yollarda

Operatörler önlerindeki araçlarla veya kişilerle güvenli fren mesafesini daima korumalıdır. Forkliftin kontrolü daima operatörde olmalıdır. Operatörler ani frenleme yapmaktan, hızlı U dönüşü yapmaktan, potansiyel olarak tehlikeli veya görüş alanının kısıtlı olduğu alanlarda diğer araçları sollamaktan kaçınmalıdır.

Forkliftin kontrol paneli üzerinde oturularak sürülmesi yasaktır. Operatör koltuğa oturmuş olmalıdır.

Bu forkliftler palet istifleyici, ikili palet istifleyici ve paletli forklift olarak kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu nedenle:

- Forklifti sürmek için asla kontrol paneline oturmayın
- Forklift basamak olarak kullanılmamalıdır
- Forklift, insan taşımak için tasarlanmamıştır
- Operatörler her zaman forklift boşluğunda bulunmalıdır
- Güvenli alanda (üretici tarafından tanımlanmış çalışma alanı) kalın
- Forkliftin dengesini sağlayın ve kapasitesini aşmayın

Forkliftte telefon ya da telsiz kullanımına izin verilmiştir.

Ancak, dikkatiniz dağılabileceği için bu cihazları sürüş sırasında kullanmayın.

Açık bir alanda test sürüşü yapın.

NOT

Sürücüler, tamamen güvenli sürüş ve frenleme için ayaklarına tam oturan güvenlik ayakkabıları giymelidir.

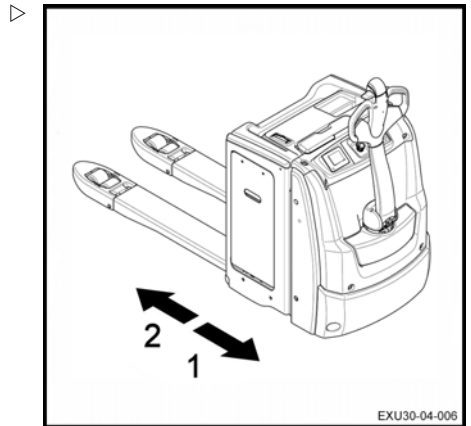
Sürüş

Yönlerin tanımlanması

Yaya sürüş modu paletli forklift üzerindeki klasik yönler şunlardır:

- İleri hareket (1): yeke yönünde
- Geri hareket (2): yük kolları yönünde

Yük, arka tarafa yerleştirilmiştir.



EXU30-04-006

Sürüş

Sürüş

- Kontak anahtarını çevirin.
- Yekeyi (2) alanına indirin.

i NOT

Forklift (2) alanında sürüş konumundadır. Alt (1) veya üst bölgede (3) fren uygulanır ve yürüyüş motoru kapatılır.

⚠ UYARI

Yeke kullanımını engelleme tehlikesi

A4 boyutlu desteği çok düşük bir yüksekliğe ayarlamayın. Bu, forklifti kullanırken forklift sürücüsünü engelleyebilir.

İleri hareket

- Baş parmağınızla sürüş şalterinin (3) alt kısmına (1) basın.
- Sürüş şalterinin hareket ettirilmesiyle hız artar.
- Sürüş şalteri serbest bırakıldığında forklift, elektriksel olarak fren yapar.

Geri hareket

- Baş parmağınızla sürüş şalterinin (3) üst kısmına (2) basın.
- Sürüş şalterinin hareket ettirilmesiyle hız artar.
- Sürüş şalteri serbest bırakıldığında forklift, elektriksel olarak fren yapar.

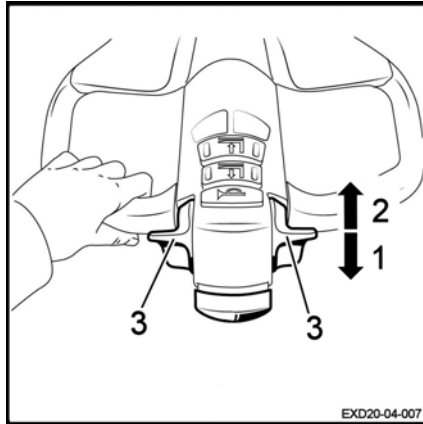
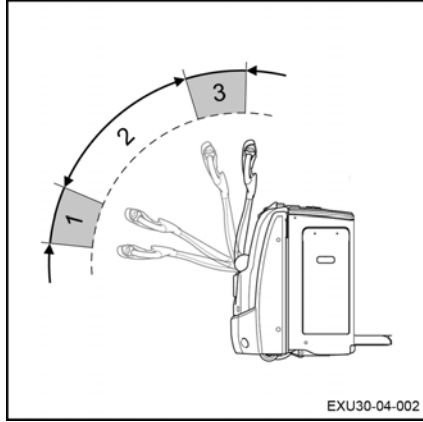
⚠ İKAZ

Kısıtlı görüş alanı

Geri hareket sırasında görüş alanı kısıtlanabilir. Çok dikkatli olun. Geriye doğru hareket etmeden önce arkadaki yolda hiçbir engelin bulunmadığından emin olun.

Hareket yönünün ters çevrilmesi

- Sürüş şalterini (1) ya da (2) yönünde itin.
- Sürüş şalterini serbest bırakın.
- Gereken hıza ulaşılan kadar kademeli olarak ters yöne doğru çalıştırın.



Direksiyon

İki kolla sabitlenen uzun, ortalanmış ve dengelenmiş yeke, doğrudan tahrik tekerleğini kontrol eder.

Yekenin uzunluğu oturarak sürüşe göre tasarlanmıştır.

⚠ İKAZ

Ciddi yaralanma ve/veya donanıma ciddi hasar verme tehlikesi

Direksiyon sistemi arızalıyken forklifti kesinlikle kullanmayın.

Düz bir çizgide yeke ortalanır.

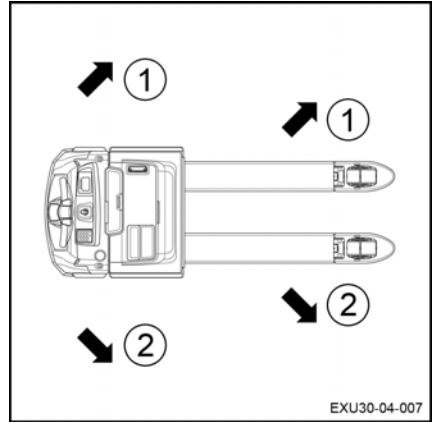
Forklifti döndürmek için aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:

- Yekeyi saat yönünde döndürün; forklift ileri hareket sırasında (1) sola döner.
- Yekeyi saat yönünün tersine döndürün; forklift ileri hareket sırasında (2) sağa döner.

⚠ İKAZ

Ciddi yaralanma ve/veya donanıma ciddi hasar verme tehlikesi

Virajlara yaklaşırken mutlaka yavaşlayın. Çok hızlı bir şekilde keskin bir viraja girilmesi forkliftin devrilmesine neden olabilir.



Frenleme

⚠ İKAZ

Zemin yüzeyinin kalitesi, forkliftin fren mesafesini etkiler.

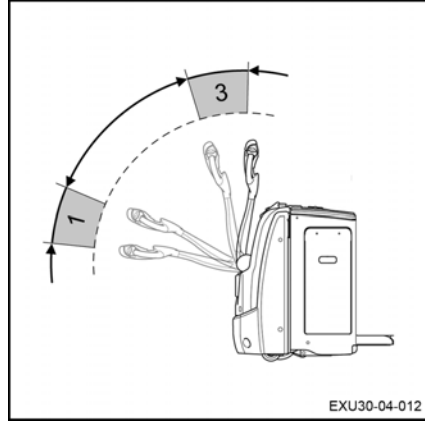
Sürüş sırasında buna dikkat edilmesi gerekir.

Sürüş

Elektromanyetik frenleme

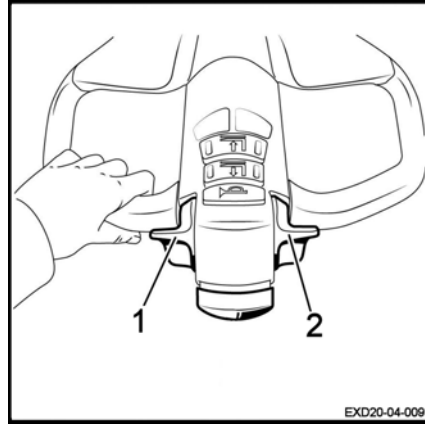
Aşağıdaki koşullardan biri gerçekleştiğinde elektromanyetik fren otomatik olarak devreye girer:

- Yeke serbest kaldığında; bir gaz yayı ile frenleme konumuna (3) geri alınır
- Yeke, (3) veya (1) frenleme konumundayken
- Sürüş şalteri nötr konumdayken
- Güç kaynağı kesildiğinde
- Operatör, acil durdurma şalterine bastığında

**Sürüş yönünü ters çevirerek frenleme**

Sürüş yönünün ters çevrilmesiyle frenleme yapılabilir:

- Forklift duruncaya kadar (1) veya (2) sürüş şalterini ters yönde hareket ettirin.

**Sürüş şalterini serbest bırakarak frenleme**

Sürüş şalterinin serbest bırakılmasıyla frenleme yapılabilir:

- Hareket esnasında (1) veya (2) sürüş şalterini tamamen serbest bırakın.

Fren, otomatik olarak devreye girer. Forklift hareketsiz hale gelir.

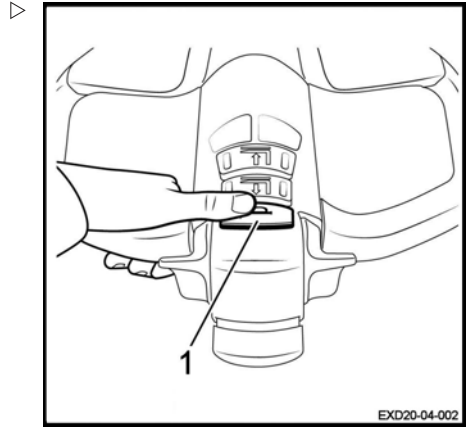
Korna

Korna, yekenin iç kısmında bulunur.

Şu durumlarda kullanılır:

- Görüş alanının zayıf olduğu yollarda
- Kavşaklarda
- Ani tehlike durumunda
- Düşmeye (1) basın.

Korna çalar.



Sürüş programı

Forklift çalışırken (1) gösterge lambası yanar. Gösterge lambasının şekli, seçilen programı gösterir.

Forklift, üç farklı sürüş programı ile donatılmıştır:

- Tavşan modu (3)
- BlueQ modu (4)
- Kaplumbağa modu (2)

i NOT

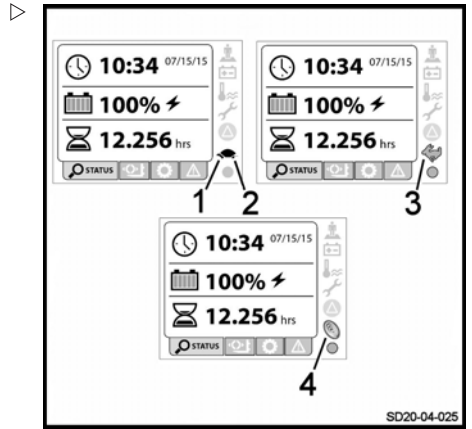
Operatör forklifti tekrar çalıştırdığında, otomatik olarak seçilen en son mod etkinleştirilir.

i NOT

Sürüş programı, anında değiştirilir. Operatör forklifti sürerken modu değiştirirse dikkatli olmalıdır.

Tavşan modu

Ekranda Tavşan modu seçildiğinde forklift, maksimum performans ile çalışır.



Sürüş

Blue Q modu

Blue Q modunu seçmek, forklift performansını bir miktar düşürmenize izin verir:

- Forkliftin sürüş hızı düşürülür (maksimum hızın %70'i)
- Çatalların kaldırma ve indirme hızı düşürülür (maksimum hızın %90'i)

Bu mod, aküyü daha tasarruflu kullanmanızı sağlar.

Kaplumbağa modu

Kaplumbağa modunu seçmek, forklift performansını düşürmenize izin verir:

- Forkliftin sürüş hızı, 6 km/saate düşürülür
- Çatalların kaldırma ve indirme hızı büyük oranda düşürülür

Farklı hızlar ayarlanabilir. Bunları değiştirmek için Satış Sonrası Servis Merkezi ile iletişime geçin.

Sürünme Hızı fonksiyonu

Bu fonksiyon, forkliftle kapalı alanlarda manevra yapma imkanı sağlar.

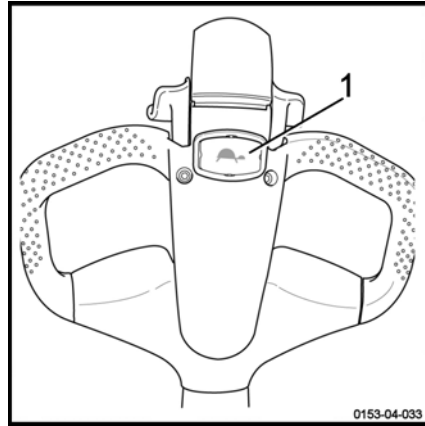
Yeke, dikey konumda kalır.

- Yekenin üzerindeki Sürünme Hızı düğmesine (1) (kaplumbağa simgesi) basın. Düğmeyi basılı tutun.
- Yapacağınız manevraya göre sürüş şalterini yavaşça ileri veya geri hareket ettirin.

NOT

Çekiş hızı 0,5 ile 1,5 km/sa arasında ayarlanabilir. Bu ayarı değiştirmek için Satış Sonrası Hizmet ile iletişime geçin.

Sürünme Hızı fonksiyonu, yeke sürüş konumundayken otomatik olarak iptal olur.



⚠ DİKKAT

Forklift operatörünün forklift tarafından sıkıştırılma tehlikesi vardır.

Forkliftin hızını ayarlamak için sürüş şalterini yavaşça hareket ettirin. Bu sayede forkliftin operatöre doğru hızlı bir şekilde hareket etmesi önlenir.

i NOT

Operatör, Sürünme Hızı düğmesini ve/veya sürüş şalterini bırakırsa yekenin dikey konumu, acil durum frenini tekrar etkinleştirir.

Forkliftin eğimli zeminlerde kullanılması**i NOT**

Forkliftin eğimli zeminlerde yanlış şekilde kullanılması önerilmez. Bu durum özellikle yürüyüş motoru, frenler ve akü üzerinde baskı uygular.

Eğimli zeminlerde çok dikkatli olunmalıdır:

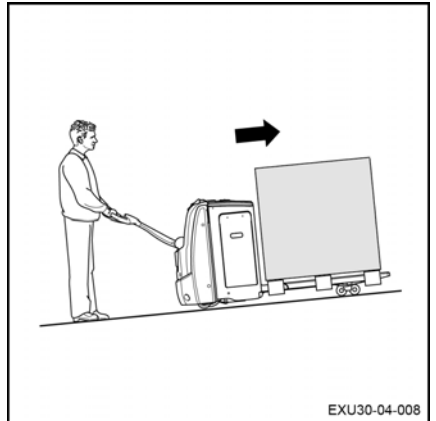
- Eğimi forkliftin veri sayfasında belirtilenden büyük olan yokuşlara tırmanmayı asla denemeyin.
- Zeminin temiz olduğundan, yüzeyin kaymadığından ve yolun açık olduğundan emin olun.

Eğimli zeminlerde yukarıya doğru çıkış

Eğimli zeminlerde yukarıya doğru çıkarken her zaman geriye doğru hareket edin. Yük, yokuş yukarı bakmalıdır.

i NOT

Yük yoksa eğimli zeminleri ileri pozisyonda çıkmanız önerilir.



Sürüş

Eğimli zeminlerde aşağıya doğru iniş

Eğimli zeminlerde aşağıya doğru inerken her zaman ileriye doğru hareket edin. Yük, yokuş yukarı bakmalıdır.

NOT

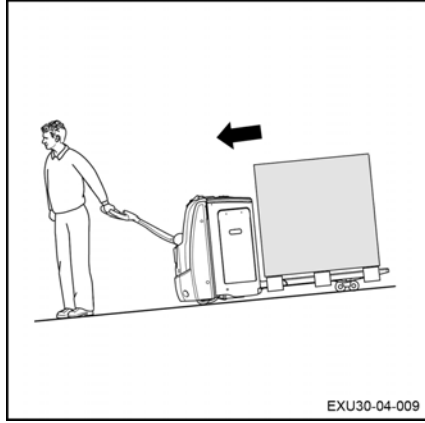
Yük yoksa yokuşları ileri pozisyonda inmenizi öneririz.

Tüm durumlarda, çok düşük hızda ve kademeli fren yaparak hareket etmelisiniz.

UYARI**Ölüm tehlikesi ve/veya donanımda ciddi hasar oluşma riski**

Forklifti asla eğimli bir zemine park etmeyin. Eğimli zeminlerde asla U dönüşü yapmayın veya kestirme yolları kullanmayın.

Eğimli zeminlerde operatör, forklifti daha yavaş sürmelidir.



EXU30-04-009

İKAZ

Ciddi yaralanma ve/veya donanıma ciddi hasar verme tehlikesi

Fren kapasitesi ve denge nedeniyle %10'dan daha eğimli zeminlerde sürüş yasaktır. Taşınan yük devrilebilir.

Forkliftin eğimli bir zeminde çalıştırılması

Aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:

- Sürüş şalterini gerekli yönde hareket ettirin.
- El frenini çekmek için sürüş şalterini serbest bırakın.

FleetManager™ seçeneğinin kullanılması

FleetManager seçeneğinin açıklaması

FleetManager seçeneği, forklifte erişimi kontrol etmenize olanak sağlar. Bu seçenek, bir filo yönetim sistemidir.

Sisteme şu yollarla erişebilirsiniz:

- Bir tuş takımı kullanarak
- Bir aktarıcı ya da bir RFID kartı için bir okuma cihazı kullanarak

Filo müdürü, web arayüzü aracılığıyla erişim ayrıntılarını ayarlar. Bu işlem, ilgili forkliftler için aktarıcı kartlarını veya PIN kodlarını etkiler. Erişim yetkisinin geçerli olduğu süreyi değiştirmek mümkündür.

Ayrıca yazılım da mevcuttur.

Ek seçenekler:

- Darbe sensörü
- Kablosuz veri yönetimi için araçlar:
 - ▶ GSM⁽²⁾GPRS⁽¹⁾ modülü, antenli

Forkliftte şu seçenekler mevcuttur:

- Erişim kontrolü
- Erişim kontrolü ve darbe sensörü
- Erişim kontrolü ve GPRS modülü
- Erişim kontrolü, darbe sensörü ve GPRS modülü

⁽¹⁾ GPRS: Genel Paket Radyo Servisi

⁽²⁾ GSM: Mobil İletişim için Küresel Sistem

Darbe sensörü

Bu sensör, forkliftin aldığı darbeleri kaydetmenizi sağlar.

Forkliftin darbe alması durumunda bir hız azaltması yapılandırılabilir.

Filo müdürü, belirli parametreleri değiştirebilen tek kişidir.

 **NOT**

Arızalıysa sensörü değiştirin.

GSMGPRS modülü

Modülde bir GSM modem ve bir anten mevcuttur.

Modül, şunları yapmanıza olanak tanır:

- Forklift bilgilerine uzaktan erişim
- Konum belirleme özelliğinin kullanılması

Veriler bir sunucuda depolanır.

Veriler, Bluetooth (varsayılan) veya GSM modülü (isteğe bağlı) aracılığıyla iletilir.

FleetManager™ seçeneğinin kullanılması

FleetManager™ seçeneği ile donatılmış bir forkliftin hizmete alınması**Tuş takımı veya elektronik anahtar ile donatılmış bir forkliftin hizmete alınması**

- Forklifti çalıştırmak için kontak anahtarını çevirin.
- Tuş takımını kullanarak PIN kodunu girin. PIN kodunda beş ila sekiz hane bulunmaktadır.

Fabrika varsayılan ayarı olarak PIN kodu verilmez.

PIN kodu doğruysa LED (1) yanmaz. İki saniyelik aralıklarla LED (2) yavaşça yanıp söner (yeşil renkli).

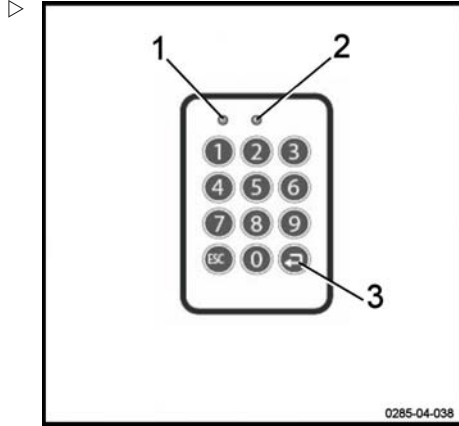
Akustik sinyal duyulmaz.

- Onaylamak için Enter tuşuna (3) basın.

Forklift artık kullanıma hazırdır.

NOT

Yapılandırmada filo müdürü, operatörün oturum açarken bir ön kod girmesi gerektiğini belirtebilir. Ardından operatör forkliftin durumunu değerlendirmeye alabilir.

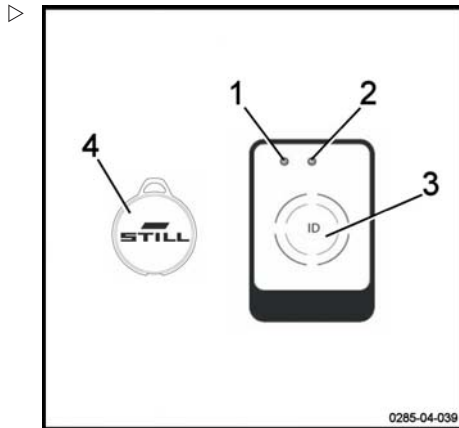
**RFID okuma cihazı ile donatılmış bir forkliftin hizmete alınması**

- Forklifti çalıştırmak için kontak anahtarını çevirin.
- Okuma cihazının (3) ön kısmına RFID aktarıcı kartını veya RFID aktarıcısını (4) yerleştirin.

Kart doğruysa LED (1) yanmaz. İki saniyelik aralıklarla LED (2) yavaşça yanıp söner (yeşil renkli).

İki akustik sinyal duyulur.

Forklift artık kullanıma hazırdır.



FleetManager™ seçeneği: LED'ler için renk kodu

LED'ler farklı durumlarda ve farklı renklerde olabilir. Aşağıda en sık görülen mesajlar ve anlamları listelenmiştir.

Arıza		Sinyal aktarıcısı	Nedeni	Çözüm
LED durumu			LED 1	LED 2
Devamlı yanma Kırmızı renkli	Kapalı	Uzun ve akustik bir sinyal duyulur		
			Tuş takımı değişkeni: Girilen PIN kodu için geçerli erişim yetkisi yok	
			Tuş takımı değişkeni: Girilen PIN kodu doğru değil veya Enter tuşuna basılarak onaylanmamış	PIN kodunu yeniden girin
Devamlı yanma Kırmızı renkli	Bir kez yanıp söner Yeşil renkli	Uzun ve akustik bir sinyal duyulur	Operatöre, erişim yetkisi verilmiştir. Ancak geçerlilik süresi sona ermiştir.	Yeni bir geçerlilik süresi girmek için arayüzü kullanın
			Forkliftin tarihi yanlıştır	
Hızla yanıp söner Sarı renkli	Devamlı yanma Yeşil renkli		Hafıza %80 doludur	Hafızayı temizleyin
Hızla yanıp söner Kırmızı renkli	Hızla yanıp söner Kırmızı renkli	Etkinleştirilince uzun ve akustik bir sinyal duyulur	Bunun birkaç olası nedeni vardır: - Okuma cihazına veya tuş takımına erişilemiyor - GPRS modülüne erişilemiyor - Dahili şarj edilebilir akü hasarlı - Hafıza dolu	Satış Sonrası Hizmet Merkezi ile iletişime geçin

FleetManager™ seçeneğinin kullanılması

Arıza		Sinyal aktarıcısı	Nedeni	Çözüm
LED durumu				
LED 1	LED 2			
Hızla yanıp söner Kırmızı renkli	Devamlı yanma Yeşil renkli		Bir darbe oluşmuştur	Darbeyi sıfırlayın
Hızla yanıp söner Mavi renkli	Kapalı		Forklift, Bluetooth bağlantısıyla bağlanmıştır. Çalışma verileri okunuyordur. Okuma işlemi beş dakikaya kadar süre alabilir.	Forklift açık fakat hareket etmiyor. İlgili tüm verilerin okunmasını bekleyin. LED'ler farklı bir duruma geçer geçmez çalışmaya devam edin.

FleetManager™ seçeneği ile donatılmış bir forkliftin bağlantısının kesilmesi



Sürüş esnasında operatörler oturumu kasıtlı olarak kapatmamalıdır.

⚠ İKAZ

Forklift erişiminin devre dışı bırakılması gerekir. Yetkisiz kullanıcıların forklifti kullanmasına izin verilmemektedir.

Tuş takımı veya elektronik anahtar ile donatılmış bir forkliftin bağlantısının kesilmesi

- Forklifti güvenli bir yere park edin.
- Oturumu kapatmak yapmak için düğmeye (3)basın. Düğmeyi basılı tutun.

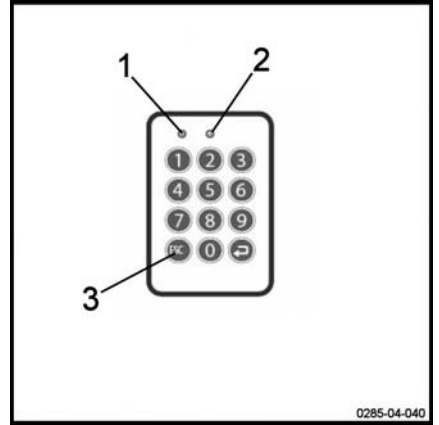
Hiçbir LED yanmaz. Uzun ve akustik bir sinyal duyulur.

LED (1) bir saniye boyunca yanar (kırmızı renkli). LED (2) yanmaz. Uzun ve akustik bir sinyal duyulur.

LED (1) artık yanmaz. İki saniyelik aralıklarla LED (2) yavaşça yanıp söner (yeşil renkli). Akustik sinyal duyulmaz.

Forklift devre dışı bırakılır.

- Forklifti tamamen kapatmak için kontak anahtarını kapalı konuma getirin.



FleetManager™ seçeneğinin kullanılması**RFID okuma cihazı ile donatılmış bir forkliftin bağlantısının kesilmesi**

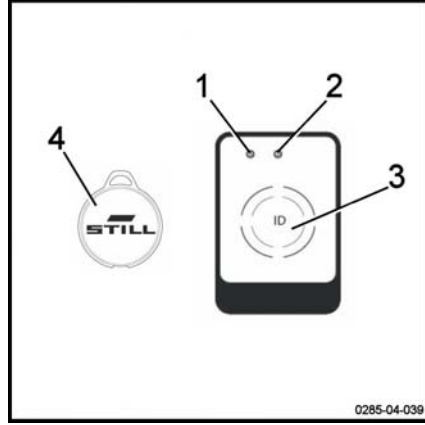
- Forklifti güvenli bir yere park edin.
- Okuma cihazının (3) ön kısmına RFID aktarıcı kartını veya RFID aktarıcısını (4) kısa süreli olarak yerleştirin.

LED (1) bir saniye boyunca yanar (kırmızı renkli). LED (2) yanmaz. Uzun ve akustik bir sinyal duyulur.

LED (1) artık yanmaz. İki saniyelik aralıklarla LED (2) yavaşça yanıp söner (yeşil renkli). Akustik sinyal duyulmaz.

Forklift devre dışı bırakılır.

- Forklifti tamamen kapatmak için kontak anahtarını kapalı konuma getirin.



Yüklerin taşınması

Yükle ilgili güvenlik kuralları

⚠ İKAZ

Yükleri almadan önce aşağıdaki talimatları tümüyle uygulayın. Forkliftin hareketli parçalarına (örneğin kaldırma cihazı, itme cihazları, çalışma düzeneği veya yük kaldırma cihazları) dokunmayın veya bunların üzerinde durmayın.

⚠ İKAZ

Forklifti çalıştırırken ellerinizi ya da ayaklarınızı sıkıştırmamaya dikkat edin.

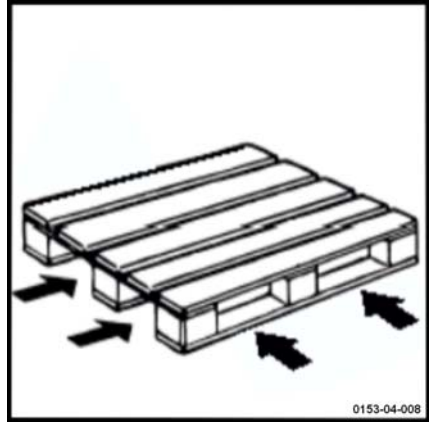


Bir yükleme ünitesinin alınması

Aşağıdakilere dikkat edin:

- yük dengeli ve çatal kolları arasında doğru bir şekilde ortalanmış olmalıdır
- çatal kolları dengeyi sağlamak için yükün altına yeterli ölçüde kaymış olmalıdır.

Yük, çatal kollarından çok fazla dışarıya sarkmamalıdır, aynı şekilde çatal kolları da yükten çok fazla dışarıya sarkmamalıdır.



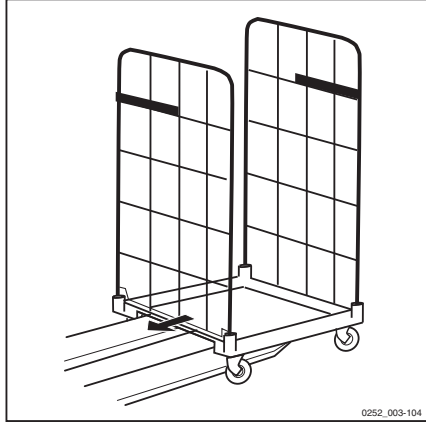
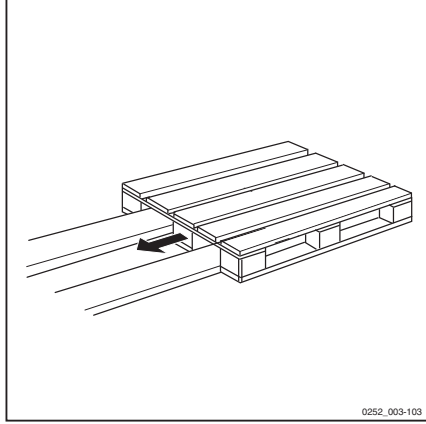
Yüklerin taşınması

Paletlerin ve diğer konteynerlerin taşınması

Genel bir kural olarak, yükleme üniteleri teker teker taşınmalıdır (örneğin paletler). Birden fazla yükleme ünitesi ancak şu koşullarda tek seferde taşınabilir:

- güvenlik ön koşullarına tam olarak yerine getirildiğinde.
- İzleme yetkilisinin talimatı üzerine.

Forklift operatörü yükleme ünitesinin doğru şekilde ambalajlanmasını sağlamalıdır. Yalnızca uygun şekilde hazırlanmış ve güvenlik gereksinimlerini karşılayan yükleme üniteleri taşınmalıdır.



Yük kollarının kaldırılması ve indirilmesi

i NOT

Yük kollarını kaldırırken veya indirirken ellerinizi yekenin üzerinde tutun.

Yük kollarının kaldırılması:

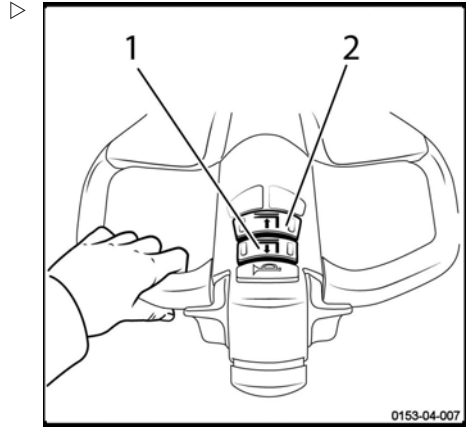
- Kontrol düğmesine (1) basın.

Yük kolları kaldırılır.

Yük kollarının indirilmesi:

- Kontrol düğmesine (2) basın.

Yük kolları indirilir.



Yükün taşınması

⚠ İKAZ

Ayakların ezilme riski.
Güvenlik ayakkabıları giyilmelidir.

⚠ İKAZ

Yüklerin düzenlenmesi

Taşınmakta olan yükün yakınında, yan tarafında veya önünde bulunan yüke veya yüklere dokunmayın.

Birbirleriyle temas etmelerini önlemek için yükleri aralarında küçük bir boşluk olacak şekilde düzenleyin.

Yüklerin taşınması

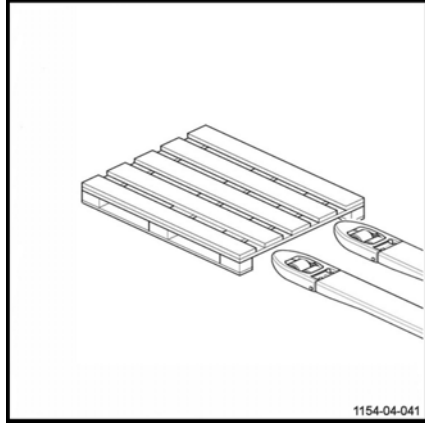
Yükü almadan önce

- Yük ağırlığının forkliftin kapasitesini aşmadığından emin olun.
- Herhangi bir kısmını düşürmemek için yükün dengeli durduğundan emin olun.
- Yük genişliğinin, yük kollarının genişliğine uygun olup olmadığını kontrol edin.
- Yükün zarar görüp görmediğini kontrol edin.

⚠ UYARI

Devrilme riski

Islak zeminlerde veya köşelere yaklaşırken hızın düşürülmesi gereklidir.



Yükün zeminden alınması

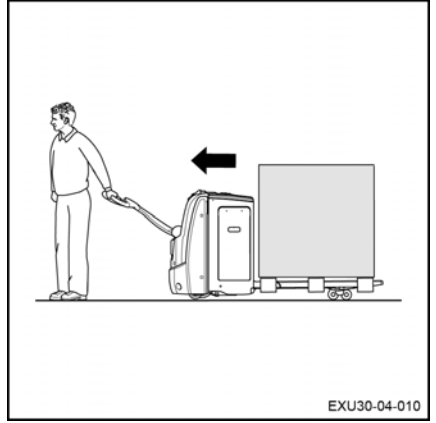
Aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:

- Yüke dikkatli bir şekilde yaklaşın.
- Yük kollarını indirin, böylelikle kollar palete kolayca geçirilebilir.
- Yük kollarını yükün altına yerleştirin.
- Yük kollarından kısa olan yüklerde, yükü yük kollarının ucundan birkaç santimetre çıkıntı yapacak şekilde yerleştirin. Bu sayede yükün ön tarafa takılması engellenmiş olur.
- Yükü kaldırmak için yük kollarını birkaç santimetre yükseltin.
- Yükü düz bir çizgide yavaşça çıkarın.

Yükün taşınması

Aşağıdaki önerilere uyun:

- Optimum görüş alanı için daima ileriye doğru sürün
- Eğimli zeminlerde her zaman yük yokuş yukarı tarafta olacak şekilde yukarı veya aşağı sürün. Eğimli zeminlerde kesinlikle çapraz gitmeyin veya U dönüşü yapmayın.
- Geri hareket, yükü boşaltmak için kullanılır. Geri hareket sırasında görüş alanı kısıtlandığından, sürünme hızında sürün
- Üzerinde sabit olmayan bir yük varken forklifti kesinlikle kullanmayın
- Görüş alanı kısıtlıysa birisinden size yol göstermesini isteyin
- Engelleri geçerken yük kollarını hafifçe kaldırın



EXU30-04-010

Yükün zemine bırakılması

Aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:

- Makineyi gerekli konuma sürün.
- Yükü dikkatli bir şekilde boşaltma alanına taşıyın.
- Yük kolları serbest kalana kadar yükü indirin.
- Forklifti düz hareket ederek geri alın.
- Yük kollarını tekrar birkaç santimetre yükseltin.

⚠ DİKKAT

Kaza riski

Yükü boşaltmadan önce forkliftin ya da yükün çevresinde hiç kimsenin bulunmadığından emin olun.

Forklifti terk etmeden önce

i NOT

Makineyi her zaman trafiğin olmadığı düz zeminlerde durdurun.

Aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:

- Yük kollarını aşağı konuma getirin.

Yüklerin taşınması

- Kontakı kapatın (anahtar veya elektronik anahtar).
- Uzun süreli bekleme durumunda, acil durdurma şalterine basın. Ardından akünün bağlantısını kesin.

Soğuk depo kullanımı (opsiyonel)

⚠ DİKKAT

Standart forkliftin zorlu koşullarda kullanılması halinde, önemli hasar görme riski söz konusudur.

Soğuk depolarda sadece Soğuk depo seçeneği bulunan forkliftler kullanılabilir. Mutlaka, soğuk depolar için belirtilen yağ kullanılmalıdır.

Bu forkliftlerde Soğuk Depo etiketi bulunur.

Kullanım Alanı

Soğuk Depo seçeneğine sahip forkliftler iki farklı alanda kullanılabilir:

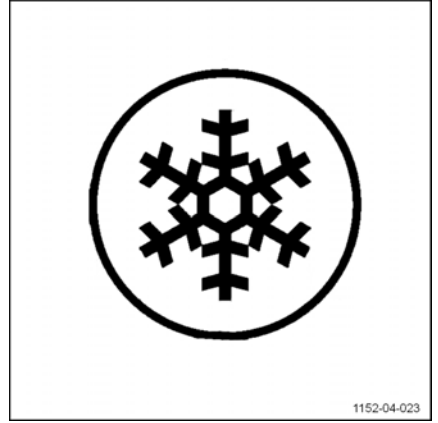
- **kullanım aralığı 1:** Forklift, -5 °C sıcaklıkta ve kısa süreli olarak da -10 °C sıcaklıkta çalışabilir. Soğuk deponun dışına park edilmesi gerekir.
- **kullanım aralığı 2 (Giriş/ Çıkış uygulamaları):** Forklift, soğuk hava deposunun içinde ve dışında sırayla kullanılmalıdır. -30°C ile +45°C arasındaki sıcaklıklara dayanıklıdır. Forkliftin hasar görmesini ve yoğuşma suyunun akmasını (aşağıdaki paragrafta açıklanmıştır) önlemek için uyulması gereken özel kurallar bulunmaktadır. Forklift, soğuk deponun dışına park edilmelidir.

Kullanım Önlemleri

Soğuk depo ile oda sıcaklığı bölgesi arasındaki sıcaklık farkı, yoğuşma suyu oluşmasına neden olabilir.

Bu su, forklift yeniden soğuk hava deposuna girince donabilir ve forkliftin hareketli parçalarını sıkıştırabilir.

Forklift, soğuk deponun dışında on dakikadan daha uzun süre kalırsa, yoğuşma suyu akmaya başlayabilir. Bu nedenle, yoğuşmanın ortadan kalkması için forkliftin 30 dakika süreyle soğuk deponun dışında bırakılması gerekir.



Soğuk depo kullanımı (opsiyonel)

⚠ UYARI

Yoğuşma suyu soğuk depoda donarsa, sıkışan parçalar kesinlikle çalıştırılmamalıdır.

Bu, forkliftin kalıcı olarak hasar görmesine neden olabilir.

Park etme

Forklift, soğuk deponun dışına park edilmelidir.

Soğuk deponun içine park edilmesi halinde, elektrikli ve mekanik donanımlar (contalar, hortumlar, kauçuk ve sentetik parçalar) ciddi şekilde hasar görebilir.

⚠ DİKKAT

Boşalmış veya kullanılmayan aküleri soğuk depoda bırakmayın.

Kalıcı olarak hasar görebilirler.

Forklifti terk etmeden önce

- Güvenli ve düz bir yer seçin.
- Yükü indirin ve yük kollarını tamamen indirin.

Yük kollarının zemine değmesi gerekir.

- Forklifti kapatın.

Otomatik frenleme etkinleştirilir.

- Kontak anahtarını çıkarın.

UYARI

Yaralanma tehlikesi!

Forklifti, yük kaldırma sistemi yükseltilmiş konumda park etmek yasaktır.

Akünün kullanılması

Akünün kullanılması

Akü tipi

Forkliftlere farklı tiplerde akü takılabilir. Akününün tip plakasında belirtilen bilgilere ve özelliklerine uyun.

⚠ İKAZ

Akünün ağırlığı ve boyutları forkliftin dengesini etkiler.

Yeni akü eski aküyle aynı ağırlıkta olmalıdır. Ekstra ağırlığı çıkarmayın veya konumunu değiştirmeyin.

⚠ DİKKAT

Aküyü değiştirirken kabloları hasar vermemek için dikkatli olun.

Yük alma

Bakım personeli

Akü özel eğitim görmüş personel tarafından değiştirilmelidir. Personel üreticinin akü, şarj cihazı ve forklift konusundaki talimatlarına uymalıdır.

Ayrıca akü bakım talimatlarına uymak da gereklidir.

Yangından korunma önlemleri



⚠ İKAZ

Akülerle çalışırken sigara içmeyin ya da ateş yakmayın. Forklift ve akü şarj cihazı çevresindeki minimum 2 m yarıçaplık bir alanda kıvılcım üreten yanıcı madde ya da alet bulunmamalıdır.

Alan iyi havalandırılmış olmalıdır. Çalışma alanının yakınında yangın söndürücüler bulundurulmalıdır.

Forkliftin güvenli bir biçimde park edilmesi

Akü üzerinde çalışırken, forklift güvenli bir şekilde park edilmelidir. Forklift ancak kapaklar

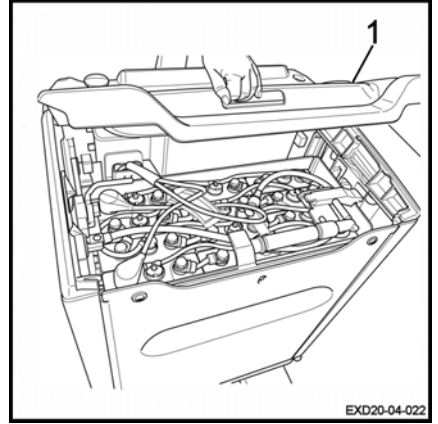
ve konektörler tekrar çalışma konumuna sokulduğunda yeniden başlatılabilir.

Akü kapağının açılması ve kapatılması

Akü kapağının açılması

Akü kapağını açmak için:

- Forklifti durdurun.
- Yük kollarını indirin.
- Konağı kapatın (anahtar veya elektronik anahtar).
- Acil durdurma şalterine basın.
- Bu amaçla tasarlanan kolu kullanarak kapağı (1) kaldırın.



Akü kapağının kapatılması

Akü kapağını kapatmak için:

- Kapağı (1) kapatın.

⚠ İKAZ

Parmakların sıkışma tehlikesi

Akü kapağını kapatırken parmaklarınızın sıkışmasını engellemek için parmaklarınızı doğru bir şekilde yerleştirin.

- Akü kapağının güvenli bir şekilde kapatıldığından emin olun.

⚠ DİKKAT

Kıvılcım tehlikesi

Kapak açıkken veya yanlış bir şekilde kapatılmışken asla sürüş yapmayın.

Akünün harici şarj cihazı kullanılarak şarj edilmesi

⚠ DİKKAT

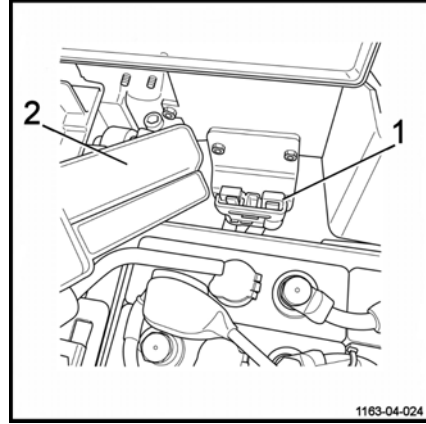
Derin deşarj, aküye zarar verebilir.

- Aküyü hemen şarj edin.

Akünün kullanılması

Forkliftteki sabit soket (1), akünün üzerinde ve akü kapağının altında bulunur.

- Forklifti güvenli bir şekilde park edin.
- Şarj etmeden önce akü kablosunun ve şarj cihazı kablosunun durumunu kontrol edin. Gerekirse değiştirin.
- Kapağı açın ve açık bırakın.
- Akü konektörünün (2) kolunu çekerek forkliftteki sabit soketle (1) bağlantısını kesin.
- Akü konektörünü duvara monte konektöre bağlayın.



⚠ İKAZ

Elektrik tehlikesi

Akü konektörünü akü şarj cihazından yalnızca akü şarj cihazı ve forklift çalışmıyorken çıkarın.



NOT

Akü ve akü şarj cihazı üreticisi tarafından verilen talimatları uygulayın (dengeleme yükü).

⚠ İKAZ

Hasar, kısa devre veya patlama tehlikesi.

Akünün üzerine metal nesnelere veya aletler koymayın.

Sigara içmek yasaktır.

⚠ İKAZ

Elektrolit (seyreltilmiş sülfürik asit) zehirlidir ve son derece aşındırıcıdır.

Akü asidiyle çalışırken güvenlik düzenlemelerine uygun hareket edin.

⚠ İKAZ

Akü şarj işlemi sırasında patlayıcı gazlar açığa çıkar.

- Alanın iyi bir şekilde havalandırıldığından emin olun.
- Akü şarj edilirken akü kapağının açık olmasını sağlayın.

Yerleşik şarj cihazı

Montaj ve kullanım için önlemler

Dahili şarj cihazı, artık bir şarj odası kullanmak zorunda olmadığınız anlamına gelir. Bu şarj cihazı herhangi bir 2P+T 230 V 16 A soketine bağlanabilir. Ancak, bu şekilde şarj etmeden önce kullanıcı, şarj için seçilen yerin aşağıdaki güvenlik garantilerinin tümünü karşılamasını sağlamalıdır:

- Elektrik tesisatı, NF C 15 100 standardına uygun olmalıdır.
- Elektrik prizi, bağlantısı ve koruması doğru şekilde yapılmış 2 kutuplu + topraklı 16 A 230 V tipi olmalıdır.
- Şarj etmeden önce, bağlantıların ve kabloların durumunu kontrol edin (gerekirse, tekrar sıkın).
- Şarj işlemi, yoğunlaşma veya kirliliğin olmadığı bir alanda yapılmalıdır ve yeterli havalandırma mevcut olmalıdır.
- Şarj cihazı; yağ, gres yağı veya benzeri maddelere maruz bırakılmamalıdır.
- Şarj işlemi forklift durdurularak gerçekleştirilmelidir
- Ünitenin sıcaklığındaki artış ortam sıcaklığından maksimum 10°C fazla olmalıdır. Dışarı atılan hava maksimum 25°C olmalı-

dır. Şarj cihazını durdurduktan sonra üniteye dokunmadan önce 10 dakika bekleyin.

- Şarj cihazı mekanik havalandırma yoluyla soğutulduğundan, hava giriş ve çıkışlarını kapatmayın. Dışarı doğru yeterli hava dolaşımı olmalıdır.

Şarj cihazı aşağıdaki şekilde tasarlanmıştır:

- Endüstriyel forkliftlere takılmak. Şarj cihazı asla tek başına (forklift dışında) kullanılmamalıdır.
- Sürekli olarak aküye bağlı kalmak.
- Her konumda çalışmak.
- Makinenin kullanılabilirliğini sağlamak için forkliftin kullanılmadığı sürelerde ana şebekeye bağlı kalın.
- "Tekrar şarj etme fırsatı bulana kadar" zaman kazandırmak

⚠ DİKKAT

Şebeke kablosu hasarlıysa elektrik çarpması ve/veya yanma tehlikesi vardır.

Şarj işlemi sırasında şarj cihazının şebeke kablusunun gerilmesini engellemek için forklifti duvara monte edilmiş ana şebeke soketine çok yakın park edin.

Şarj cihazının elektriksel özellikleri

Şebeke gerilimi	190 V < U < 260 V
Şebeke frekansı	50 / 60 Hz +/-%1 (otomatik adaptasyon) Ani akım olmadan şebeke bağlantısı
Maksimum çıkış gücü	1040 W +/-%3
Maksimum çıkış akımı	35 A +/-%2
Nominal akü gerilimi	24 V
Yatak U gerilim toleransı	%1

Elektriksel güvenlik

- Akü kutuplarının ters dönmesine karşı koruma: Şarj cihazı bir çıkış rölesi ile korunur. Akü doğru yönde yeniden bağlandıktan sonra, şarj cihazı dışarıdan müdahaleye gerek kalmadan yeniden şarj etmeye başlar.
- Şebeke koruması: 250 V 10 A 5x20 zamanlanmış sigorta ile. Şebeke sigortası doğrudan elektronik karta takılır. Kullanıcının bu sigortayı değiştirmesine izin verilmez. Sigorta arızalıysa, şarj cihazı servis merkezine geri gönderilmelidir.

Diğer şarj özellikleri

Bakım amaçlı şarj

Akünün kullanılması

Şarj cihazı şebeke elektriğine bağlı kaldığında, bir önceki şarjın sona ermesinden 48 saat sonra kendi yükünün boşalmasını telafi etmek için şarj döngüsünü yeniden başlatır.

Kısmi şarj

Şarj cihazı, akünün boşalması durumuna otomatik olarak uyum sağlar ve bu sayede her tür kısmi şarj işleminin gerçekleştirilmesine olanak sağlar ("tekrar şarj etme fırsatı").

Kısmi şarj yapılırken aşırı şarj hesaplaması dikkate alınmalıdır. Bu karışım her zaman yeterlidir, akülerin zamanından önce yıpranmasına neden olan (genellikle aşırı uzun şarj süreleri nedeniyle) gereksiz su tüketimini ortadan kaldırır ve bakım ihtiyacını azaltır.

Şarj sırasında koruma

Şebeke mikro kesilme koruması

Şebeke gerilimi kesilirse, mevcut bütün şarj parametreleri, 13 dakika hafızada saklanır. Şebeke elektriği geri sağlandığında, şarj kesintiden önceki noktadan (I, U), hafızada tutulan enjekte edilmiş Ah miktarıyla devam eder.

Dahili şarj cihazının kullanılması

NOT

Şarj cihazı, 400 Ah maksimum kapasiteye sahip ıslak kurşun ve jel akülerle uyumludur.

DİKKAT

Aküde hasar riski

Şarj işlemi sırasında akü konektörünün bağlantısını kesmeyin (yeşil gösterge lambası yanıp söner).

Şarj işlemi sırasında forklift kullanılamaz.

Dahili şarj cihazı, akünün tekrar şarj edilebilmesi için tasarlanmıştır.

– Forklifti kapatın.

Acil durdurma kolunu çekmeyin. Bu işlem devreleri keser ve akünün şarj edilmesini durdurur.

Elektrik kesintisi 13 dakikadan uzun sürerse (forklift kullanılmış olabilir), tam şarj döngüsü başlatılır.

Süre koruması

I1 + P + U fazlarının süresi 16 saatten fazlaysa, şarj cihazı otomatik olarak durur. Bu, akünün bir bileşeni kısa devre yaptığında gerçekleşebilir. Arızayı gidermek için şebekeyi sıfırlayın.

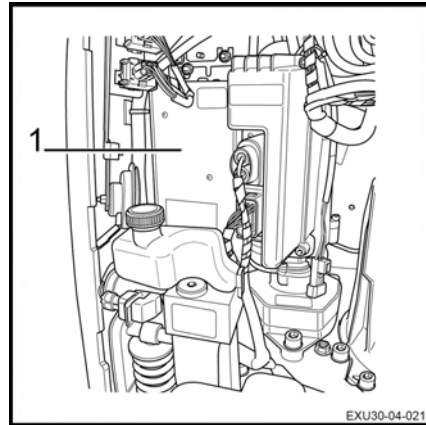
Sıcaklık koruması

Şarj cihazı havalandırma ile soğutulduğundan, hava girişi ve çıkışları hiçbir zaman kapatılmamalıdır.

Fan, cihaz şebeke elektriğine bağlandığında çalışır. Şarj işlemi tamamlandığında veya şebeke elektriği bağlantısı kesildiğinde durur.

Şarj cihazı ortam sıcaklığı kullanım sıcaklığı aralığını aştığında kendini korumak amacıyla daha düşük güç sağlar (bu durumda şarj süresi uzayacaktır).

Mikro kontrol cihazı sıcaklık ölçüm arızası tespit ederse, şarj cihazı durur.



EXU30-04-021

- Şarj cihazının fişini (1) bir ana şebeke soketine takın.

Aşama	Yeşil LED	Kırmızı LED
Ana şebeke soketinin bağlantısı kesildi	Kapalı	Kapalı
Şarj aşamaları	Yanıp söner	Kapalı
Dur-durma/Eşitleme/Bakım aşaması	Sürekli yanar	Kapalı
Şarj işlemi çok uzun sürdü	Kapalı	Sürekli yanar
Şarj cihazı kutuplarının ters dönmesi (akü forklift montajına normal olarak bağlı kalırsa + kutup ve - kutup akü şarj cihazı kabloları tersine döner)	Sürekli yanar	Sürekli yanar
Akü kutuplarının ters dönmesi	Kapalı	Kapalı
Seçici nötr konumda	Yanıp söner	Yanıp söner

⚠ DİKKAT

Aküde hasar riski

Tavsiye edilen dışında bir dahili şarj cihazının kullanılması kesinlikle yasaktır.

⚠ DİKKAT

Operatörün çok sık kullanması halinde şebeke kablosu hasar görebilir. Elektrik çarpması ve/veya yanma riski!

Periyodik zorunlu kontroller ve bakım işlemleri kapsamında şebeke kablosu düzenli olarak kontrol edilmelidir.



Akünün kullanılması

Dahili şarj cihazı Soğuk Depo seçeneğiyle uyumlu değildir.

Yerleşik şarj cihazının ayarlanması

Şarj eğrisi seçici

Eğri, şarj cihazının ön yüzüne yerleştirilmiş olan seçici kullanılarak seçilir.

Eğri seçici bir kapakla korunur.

Dört ince çizgi boş konumları gösterir. Yük akışı olmaz ve iki LED aynı anda yanıp sönerek bir eğri seçilmediğini gösterir.

⚠ DİKKAT

Akünün erken hasar görme tehlikesi vardır.

Şarj cihazı ayarının akü tipi ile uyumlu olduğundan emin olun.

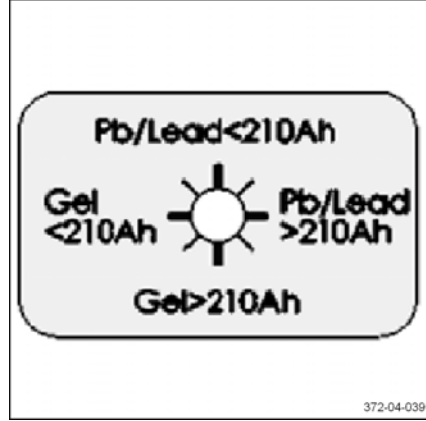
Akünün değiştirilmesi durumunda ayarın akü tipi ile uyumlu olduğundan emin olun.

Dört kalın çizgi aşağıdaki dört şarj eğrisini gösterir:

- kapasitesi 210 Ah'den az ya da 210 Ah'ye eşit olan açık kurşun asitli akü
- kapasitesi 210 Ah'den fazla olan ya da 210 Ah'ye eşit olan açık kurşun asitli akü
- Kapasitesi 210 Ah'den az olan JEL akü
- Kapasitesi 210 Ah'den fazla olan JEL akü

⚠ DİKKAT

Şarj cihazı **nötr** konumda temin edilir.



Dikey erişimli akünün değiştirilmesi

Aküyü değiştirmek için aşağıdaki işlemleri uygulayın:

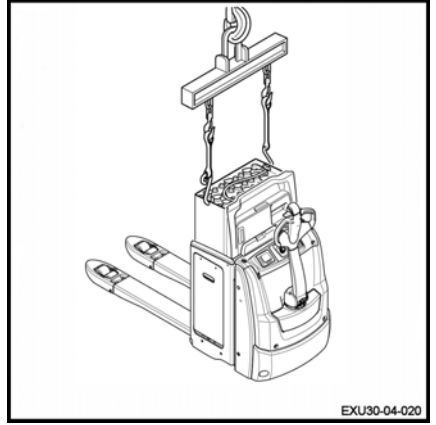
- Forklifti hareketsiz hale getirin.
- Yük kollarını indirin.
- Kontaklı kapatın ve anahtarı çıkarın.
- Acil durdurma şalterine basın.
- Akü kapağını açın.
- Akü konektörünün bağlantısını kesin.

- Askı kancalarını akü bölmesine tutturun.

**NOT**

Sabitleyici kancaların kullanılması önerilir.

- Aküyü kaldırın.
- Aküyü değiştirin.
- Yeni aküyü şasinin içine yerleştirin.
- Askı kancalarını çıkarın.
- Akü konektörünü tekrar bağlayın.
- Akü kapağını kapatın.
- Forklifti tekrar hizmete alın.



Yandan erişimli akünün değiştirilmesi

⚠ UYARI

Parmakların sıkışma tehlikesi

Aküyü değiştirirken eldiven takılması önerilir.

⚠ İKAZ

Yaralanma tehlikesi

Aküyü değiştirirken güvenlik ayakkabıları giyilmelidir.

İşlem yapmadan önce forkliftin etrafında kimsenin olmadığını emin olun.

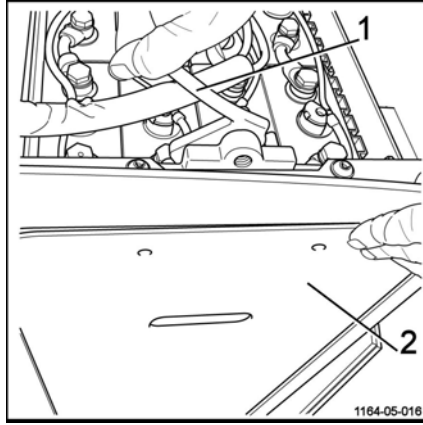
Aküyü çıkarmak için akünün daha kolay taşınmasını sağlamak üzere sabit makara şasisi veya çıkarma makaralı forklift (makaralar takılı) kullanmanızı öneririz.

Aküyü değiştirmek için aşağıdaki işlemleri uygulayın:

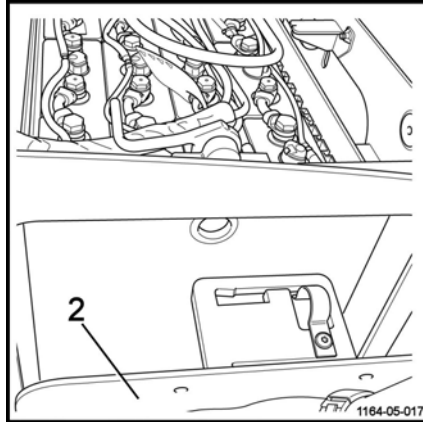
- Forklifti hareketsiz hale getirin.
- Yük kollarını indirin.
- Kontaklı kapatın ve anahtarı çıkarın.
- Acil durdurma şalterine basın.
- Akü kapağını açın.
- Akü konektörünün bağlantısını kesin.

Akünün kullanılması

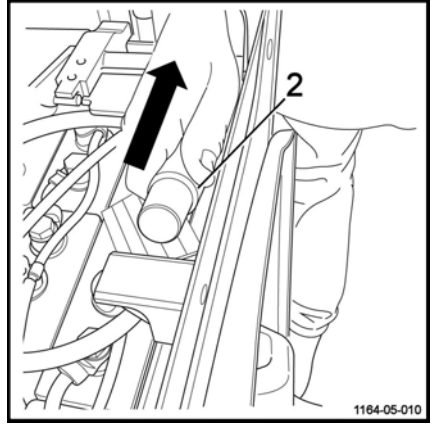
- Konektörü akü hücrelerinin üzerine yerleştirin.
- Mandalı (1) kaldırarak akünün yan tarafına takılı olmayan kapağın kilidini açın. Kapağın düşmesini önlemek için kapağı (2) tutun.



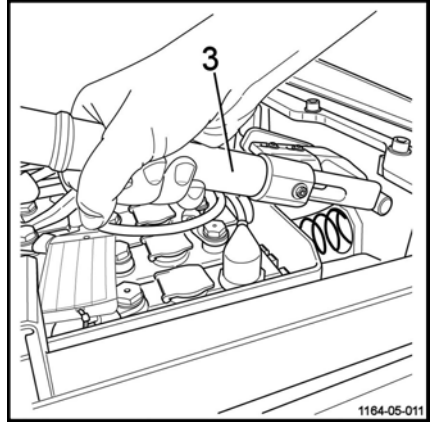
- Kapağı (2) söküp ve (bu seçenek tercih edilmişse) bir tarafa yerleştirin.
- Forklifti, çıkarma makaraları veya makara şasisi dik konumda olacak şekilde akü bölmesinin yakınında düz bir zeminde konumlandırın.



- Kilitleme kolunu (2) çalıştırın ve okun gösterdiği yönde çekin.

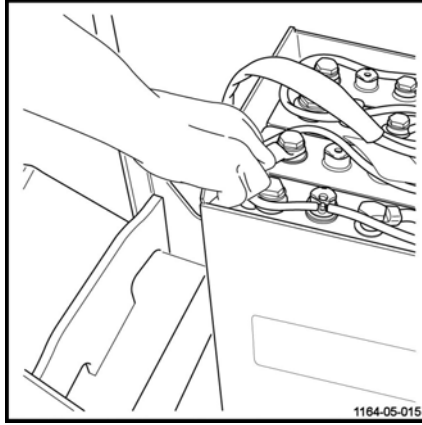


- Akü serbest kalıncaya kadar kilitleme çubuğunu (3) kaldırın.



Akünün kullanılması

- Aküyü, çıkarma makaraları veya makara şasisi ile forkliftin üzerine çekin
- Aküyü değiştirin. Şarjı biten aküyü çıkarın ve makara şasisine şarj edilmiş bir akü yerleştirin.
- Forklifti, çıkarma makaraları veya makara şasisi (4) dik konumda olacak şekilde akü bölmesinin yanında konumlandırın.

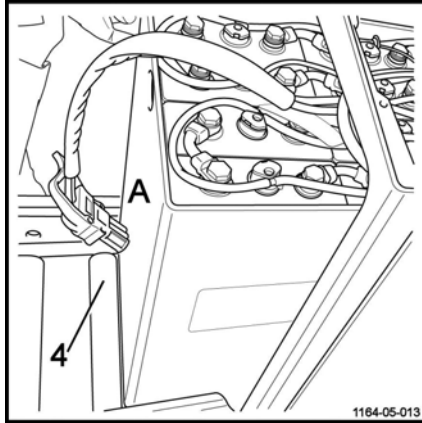


- Aküyü bölmenin içine itin.

⚠ UYARI

Parmakların sıkışma tehlikesi

Aküyü, akünün arka tarafından (A) itin. Aküyü üstten veya yandan iterek parmaklarınızı sıkıştırmaya dikkat edin.



- Bir tık sesi duyulana kadar itin. Akü doğru şekilde takılmıştır.

⚠ İKAZ

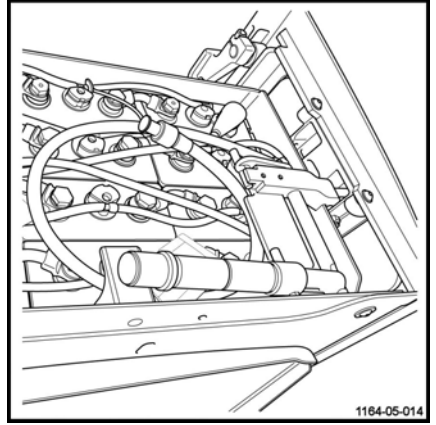
Yaralanma tehlikesi

Akünün uç konumda olduğundan ve kancanın aküyü doğru şekilde tuttuğundan emin olun.

⚠ UYARI

Yaralanma tehlikesi

Akü doğru şekilde konumlandırılmış ancak henüz kilitlenmemiştir.



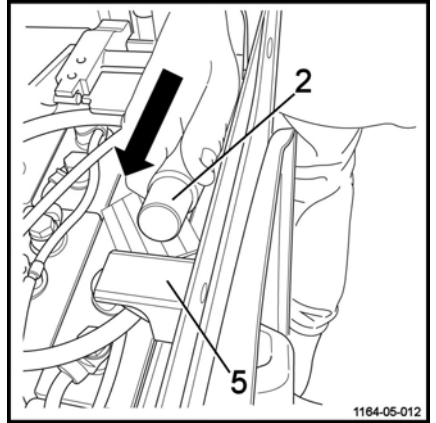
- Kilitleme çubuğunun (3) kolunu (2) indirin ve okun gösterdiği yönde kilitleyin. Kilitleme çubuğu yatay olmalıdır ve durdurma parçasının (5) tam karşısına gelmelidir.

⚠ DİKKAT

Aküyü yanlış kilitleme riski

Kilitleme çubuğu hiçbir koşulda durdurma parçasının altında veya üstünde konumlandırılmamalıdır. Durdurma parçasının karşısına gelecek şekilde konumlandırılmalıdır.

- Akü konektörünü tekrar bağlayın.

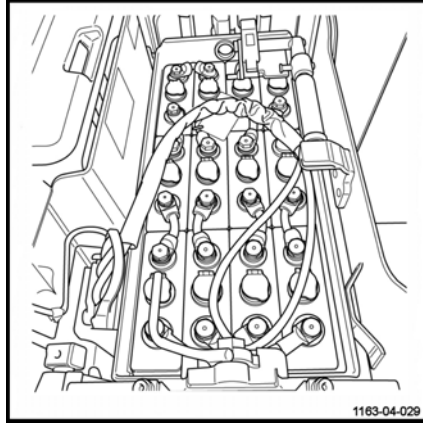


Akünün kullanılması

- Akü bölmesi kapağının mandalını indirin (bu seçenek tercih edilmişse). Akünün yan tarafına takılı olmayan kapak doğru bir şekilde kilitlemelidir.
- Akü kapağını tekrar takın.
- Forklifti tekrar hizmete alın.

⚠ İKAZ**Yaralanma tehlikesi**

Forklifti yeniden başlatmadan önce akünün doğru şekilde takıldığından emin olun. Akünün kilittli olduğundan ve akü kapağının kapatılmış olduğundan emin olun.



Acil durumlarda forkliftin kullanılması

Forklift çekme prosedürü

Elektrik fonksiyonları çalışmayan forkliftlerin çekilmesi mümkün değildir. Elektromanyetik fren kapalı konumda kalır.

Çekilecek forklift artık fren yapamıyorsa forkliftin sadece sert bir bağlantıyla (çekme çubuğu) çekilmesine izin verilir. Çekme aracının forklifti çekmek ve durdurmak için yeterli güce sahip olduğundan emin olun.

Aküsüz hareket



NOT

Elektrik arızası veya akünün bitmesi durumunda frenin kilidi manuel olarak açılabilir.

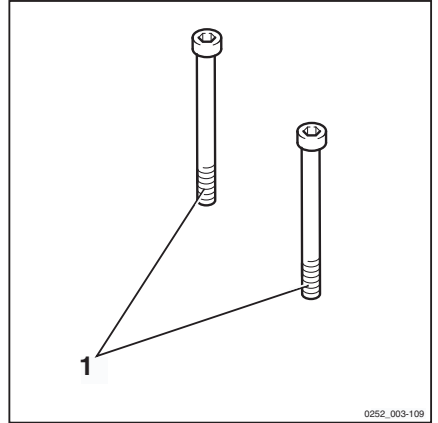
⚠ DİKKAT

Bu prosedür yetkili personel tarafından uygulanmalıdır.

- Çatal kollarını boşaltın, ardından akü bağlantısını kesin.
- Motor kapağını çıkarın.
- İki adet M5 X 35 vida (1) gereklidir.
- Vidaları (1) frendeki (2) deliklere (3) sabitleyin. Fren kilidi açılır.

⚠ DİKKAT

Forklift sadece düşük hızlarda çekilmelidir.

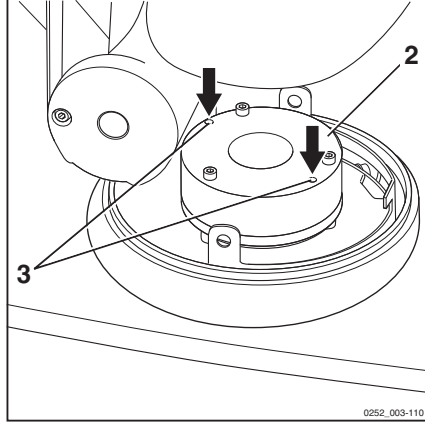


Acil durumlarda forkliftin kullanılması

- Çekme işlemi sonrasında forkliftin hareket etmesini engellemek için takozlarla sabitleyin.
- Frenin yeniden çalışması için iki vidayı (1) sökün ve çıkarın.
- Kapakları yerine takın.

⚠ İKAZ

Makineyi tekrar kullanmadan önce kapaklar mutlaka doğru şekilde takılmalıdır.



Özel durumlarda forkliftin kullanılması

Forkliftin askıya alınması

⚠ UYARI

Forkliftin düşme riski.

Yalnızca yeterli kaliteye sahip askı kayışları ve vinç kullanın. Uygun bir cihaz seçmek için makinenin ağırlığını (akü dahil) kontrol edin. Teknik özelliklere bakın.

Aşağıdaki talimatlara uyun:

- Forklifti kapatın ve akü konektörünün bağlantısını kesin.
- Düşebilecek tüm nesnelere kaldırın.
- Kaldırma cihazına temas eden tüm parçaları koruyun.
- Kaldırma cihazını (1), "askı kancaları" etiketinde gösterildiği gibi uygun konumlara kancalayın.

i NOT

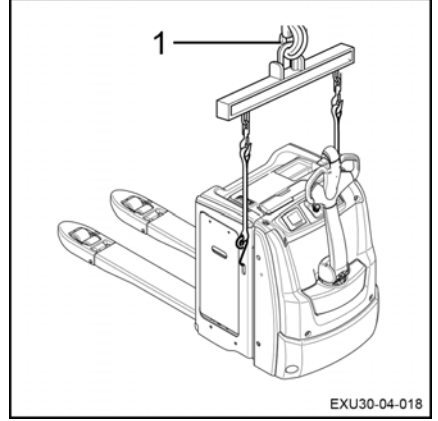
*Forklifti yekeyi kullanarak askıya almayın.
Forklifti aksesuar desteği kullanarak askıya almayın.*

- Forklifti dikkatli bir şekilde kaldırın.

⚠ UYARI

Düşme riski.

Forklift askıya alınırken, forkliftin altında veya yanında kimsenin bulunmadığından emin olun.



Özel durumlarda forkliftin kullanılması

Forkliftin kaldırılması

⚠ UYARI**Sallanma tehlikesi**

Forkliftin kaldırma işlemi dikkatli bir şekilde gerçekleştirilmelidir.

Forkliftin bazı işler için kaldırılması gerekir.

- Yük kollarını kaldırın.
- Konağı kapatın ve akü konektörünün bağlantısını kesin.
- Yeterli kaldırma kapasitesine sahip bir krikoyu kullanın.

Forkliftin ön kısmı:

- Şasinin (1) altına bir krikoyu yerleştirin.

Kaldırma cihazı üzerindeki çalışmalar için:

- Krikoyu, akü çerçevesinin (2) altına yerleştirin.

Yük tekerleklerinin bakımı:

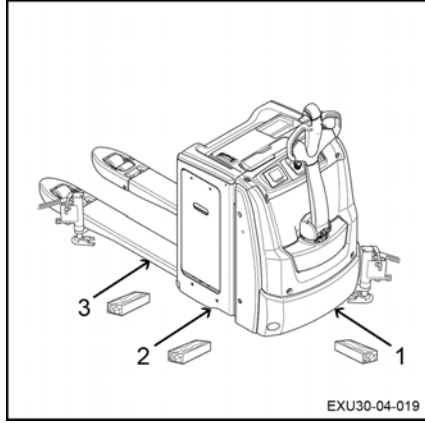
- Krikoyu yük kollarının altındaki belirtilen konumlara (3) yerleştirin.

Güvenlik önlemi olarak mutlaka ahşap bir takoz yerleştirin.

⚠ İKAZ

Forkliftin devrilme riski

Kaldırdıktan sonra, forklifti durdurun ve takozla destekleyin.



Forkliftin taşınması

⚠ DİKKAT

Her zaman konağı kapatın ve akünün bağlantısını kesin.

Forklifti hiçbir zaman kontrol ünitesinden veya bu iş için tasarlanmamış başka noktalardan bağlamayın ya da askıya almayın.

⚠ DİKKAT

Forkliftin hasar görmesi tehlikesi vardır.

Yeterli kaldırma kapasitesine sahip bir vinç ve **METAL OLMAYAN** dokuma askı kayışları kullanın. Forkliftin kapasite plakasında gösterilen yük ağırlığına bakın.

Kaldırma işlemleri kalifiye personel tarafından gerçekleştirilmelidir.

Forkliftler genellikle kara veya demiryolu üzerinden taşınır.

Taşıma ve depolama sırasında forklift hava koşullarına karşı uygun şekilde korunmalıdır.

Forklifti yüklemek veya boşaltmak için eğimli bir düzlem veya mobil rampa kullanın.

Makinenin taşınması

Forkliftin taşınması gerekiyorsa lütfen takozla düzgün şekilde sabitlendiğinden ve kötü hava şartlarına karşı korunmuş olduğundan emin olun.

⚠ İKAZ

Forkliftin dengesi bozulabilir

Aküsü olmayan ve desteklenmiş stabilizörleri olan bir forklifti hareket ettirirken çok dikkatli olun.

Forkliftin asansörle taşınması

Forklift, sadece bu amaç için tasarlanmış yeterli yük taşıma kapasitesine sahip ve operatöründen onay alınmış asansörlerle taşınmalıdır. Forkliftin asansörlerde sabitlenmesi gerekir; böylece hiçbir parça kaldırma kafesinin koruyucusuna temas etmez.

Yükleme köprülerinde sürüş

Yükleme köprüsüne girmeden önce, operatör köprünün düzgün ve emniyetli çalıştığından ve yeterli yük kapasitesine sahip olmasından tatmin olmalıdır. Yükleme köprüsüne yavaş ve dikkatli giriniz. Operatör, rampaya

Forklift hizmet dışıysa veya akü çıkarılmışsa forklifti askıya alın. Bkz. **Bölüm 4 Forkliftin askıya alınması.**

⚠ UYARI

Ölüm tehlikesi söz konusudur.

Vincin çalışma yarıçapı içinde veya kaldırılmış forkliftin altında durmayın.

Asansörün duvarlarından her zaman en az 100 mm'lik güvenlik mesafesi olması sağlanmalıdır.

Forkliftle birlikte asansöre binecek olan kişi, forklift uygun şekilde sabitlendikten sonra asansöre binmeli ve asansörden ilk çıkmalıdır.

giren forkliftin hareket etmemesi için yeterli dengede ve rampanın aracın yükünü taşıyabilecek kapasitede olduğundan emin olmalıdır.

Kamyon sürücüsü ile operatör kamyonun ayrılışından önce iletişim kurmalıdırlar.

Özel durumlarda forkliftin kullanılması

5

Bakım

Genel bakım bilgileri

Genel bakım bilgileri

Genel bilgiler

Aşağıdaki talimatlar, forkliftinizin bakımı için gerekli tüm bilgileri içermektedir. Çeşitli bakım işlemlerini bakım planına uygun olarak gerçekleştirin. Bu, forkliftinizin güvenli ve çalışır durumda olmasını ve garantinin geçerliliğinin devam etmesini sağlayacaktır.

Bakım planı

Ekran fonksiyonlarından biri, forkliftin kullanım saatini gösterir. Bu fonksiyona ve forkliftin bakım planına bakın.

Bakım planı, işin kolaylaştırılması için tavsiye ile izlenir.

Forklift zorlu koşullar (aşırı sıcak veya aşırı soğuk, yüksek miktarda toz) altında kullanılıyorsa bakım aralıkları kısaltılmalıdır.

Yağlama yağlarının ve diğer sarf malzemelerinin sınıfı ve miktarı

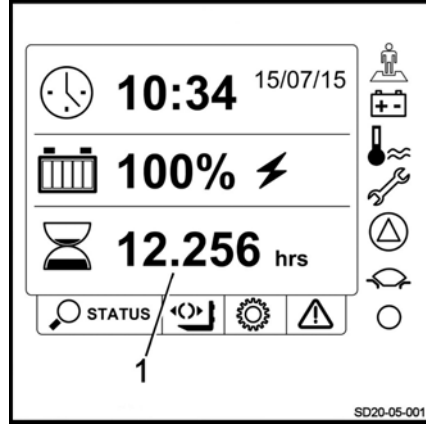
Bakım işlemlerinde sadece bu kullanım talimatlarında belirtilen yağlama yağlarının ve diğer sarf malzemelerinin kullanımına izin verilmektedir.

Forklift bakımı için gerekli yağlama yağları ve diğer sarf malzemeleri, bakım özellikleri tablosunda listelenmiştir.

Farklı sınıfta gres veya yağları asla karıştırmayın. Marka değiştirmeniz kesinlikle gerekliyse önceden iyice temizlediğinizden emin olun.

Herhangi bir filtreyi değiştirmeden veya hidrolik sistem üzerinde işlem yapmadan önce yüzeyi ve parçanın etrafındaki alanı iyice temizleyin.

Yağın boşaltılması için kullanılan tüm kaplar temiz olmalıdır.



Servis bakımı ve bakım personelinin eğitimi ve ehliyeti

Forklift bakımı yalnızca kalifiye ve yetkili personel tarafından yapılmalıdır.

İş yerinde kazaların önlenmesine yönelik yıllık muayene, bu konuda kalifiye bir kişi tarafından gerçekleştirilmelidir. Bu muayeneyi gerçekleştiren kişi, uzmanlık ve görüşünü ekonomik faktörlerden veya şirketin iç sorunlardan etki-

lenmeden sunmalıdır. Güvenlik, karar verirken tek önemli faktördür.

Muayeneyi gerçekleştirmekten sorumlu kişi, forkliftin durumunu ve koruyucu donanımların etkinliğini endüstriyel forkliftlerin kontrol edilmesine yönelik teknik düzenlemeler ve ilkelere uygun bir şekilde değerlendirebilmek için yeterli bilgi ve deneyime sahip olmalıdır.

Akü bakım personeli

Aküler yalnızca özel olarak eğitilmiş personel tarafından şarj edilmeli, bakımları yapılmalı ve değiştirilmelidir. Personel, üreticinin akü, akü

şarj cihazı ve forklift hakkındaki talimatlarına uymalıdır.

Akü bakım talimatlarına ve akü şarj cihazı kullanım talimatlarına uyulması önemlidir.

Özel eğitim gerektirmeyen bakım işlemleri

Hidrolik sıvısı seviyesinin kontrol edilmesi ya da akü elektrolit seviyesinin kontrol edilmesi gibi basit bakım işlemleri özel bir eğitim almamış kişiler tarafından yapılabilir.

Özel bir yetkinlik gerekli değildir.

Daha fazla bilgi için bu kılavuzun bakım bölümünü inceleyin.

Yedek parça ve sarf malzemesi siparişi

Yedek parçalar, yedek parça servis departmanımız tarafından sağlanır. Sipariş vermek için gerekli olan bilgileri yedek parça ve bağlantı kataloğunda bulabilirsiniz.

Yalnızca üretici tarafından önerilen yedek parçaları kullanın.

Onaylanmamış yedek parça, kalite sorunları ve yanlış seçimlere bağlı olarak kaza riskini artırır. Kaza durumunda tüm sorumluluk, uyumlu olmayan yedek parça kullanan kullanıcıya aittir.

Bakımla ilgili güvenlik talimatları

Bakımla ilgili güvenlik talimatları

Servis ve bakım önlemleri

Servis ve bakım çalışmaları sırasında kazaları engellemek için, gerekli tüm güvenlik önlemleri alınmalıdır. Örnek:

- Forkliftin beklenmedik bir şekilde hareket etme ya da çalışma tehlikesi olmadığından emin olun. Bu yüzden, akü konektörünü sökün.

Elektrikli ekipmanlarla çalışma

Forkliftin elektrik sistemi üzerindeki işlemler yalnızca güç kaynağı olmadığına gerçekleştirilmelidir.

Voltaj ile verilen parçalar üzerindeki çalıştırma kontrolleri, testler ve ayarlama işlemleri yalnızca aşağıdaki özelliklere sahip olan personel tarafından gerçekleştirilmelidir:

- ayrıntılı talimatlar almış olan
- bu işlemi gerçekleştirme yetkisi bulunan
- gerekli önlemleri almış olan.

Elektrikli parçalar üzerinde herhangi bir işlem gerçekleştirmeden önce yüzükler, metal bilezikler vs. çıkarılmalıdır.

Herhangi bir kaynak işlemi gerçekleştirmeden önce elektrik donanımını (çekiş kontrol cihazı gibi elektrikli parçaları içeren) çıkarın. Bu önlem elektrik donanımının hasar görmesini engeller.

Elektrik sistemi üzerindeki işlemler üreticinin onayını gerektirir.

Güvenlik cihazları

Herhangi bir tamir veya bakım çalışmasından sonra, şunlar yapılmalıdır:

- tüm güvenlik cihazlarının tekrar takılması
- bunların doğru çalışıp çalışmadığının kontrol edilmesi.

Muayene ve bakıma ilişkin teknik veriler

Montaj	Sarf malzemeleri/yağlama yağları	Kapasiteler/ayarlama değerleri
Hidrolik sistem	Hidrolik yağı	
Şanzıman dişlisi	Şanzıman dişlisi yağı	1,1 l
Yürüyüş motoru (1,5 kW)	1F1 sigortası	Güç: 300 A, adet: 1
Direksiyon ünitesi ES30-24 (0,185 kW S1)	3F1 sigortası	Güç: 40 A, adet: 1
Pompa motoru EXH25 için 1,5 kW EXH30 için 2,2 KW	1F1 sigortası	Güç: 300 A, adet: 1
Kontrol sigortası	1F3 sigortası	Kontrol: 7,5 A, adet: 1
Kontrol sigortası	1F4 sigortası	Kontrol: 5 A, adet: 1
Akü	Damıtılmış su	Gerektiğinde
Mafsallar	Lityumlu gres yağı	Gerektiğinde

Önerilen yağlama yağları

Önerilen yağlama yağları

⚠ DİKKAT

Önerilmeyen yağlama yağlarının kullanılması durumunda donanım zarar görür

Sadece önerilen yağlama yağlarını kullanın. Sadece aşağıda listelenen yağlama yağları üretici tarafından onaylanmıştır. Yağlama yağlarını karıştırmayın. Emin değilseniz lütfen Satış Sonrası Hizmet Merkezi ile iletişime geçin.

Hidrolik yağı

Standart kullanım için önerilen yağlar:

ISO 6743-4 uyarınca ISO-L-HM 46 veya DIN 51524-2 uyarınca ISO VG46-HLP

Ağır hizmet tipi kullanım için önerilen yağlar:

ISO 6743-4 uyarınca ISO-L-HM 68 veya DIN 51524-2 uyarınca ISO VG68-HLP

Soğuk depo versiyonu için önerilen yağlar:

ISO 6743-4 uyarınca ISO-L-HM 32 veya DIN 51524-2 uyarınca ISO VG32-HLP

Şanzıman yağı

Önerilen yağ:

SAE 85W 90 API GL4

Zincirler için aerosol

Standart zincir spreyi.

Pinyon dişlisi ve direksiyon halkası için gres yağı

⚠ DİKKAT

Bakım ve güvenlik talimatlarını uygulayın.

Çok amaçlı gres yağı

DIN 51825 standardına uygun EP maddeleri ve MoS 2 **KPF 2N - 20** içeren lityumlu gres yağı.

⚠ ÇEVRE UYARISI

Kullanılmış yağ, çevre koruma önlemlerine uygun olarak bertaraf edilene kadar güvenli bir şekilde saklanmalıdır. Kullanılmış yağ, kimsenin erişemeyeceği bir yerde saklanmalıdır. Kullanılmış yağı kanalizasyona atmayın veya yağın toprağa sızmasına izin vermeyin.

Teknik bölmeye erişim

⚠ İKAZ

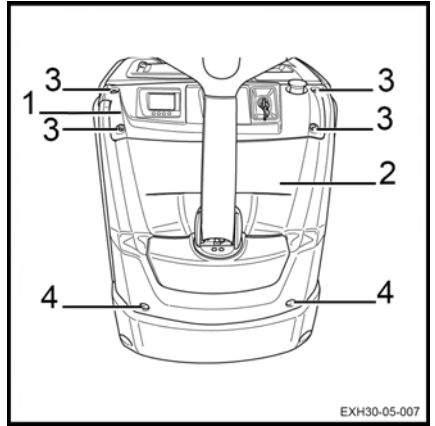
Yaralanma tehlikesi.

Herhangi bir şeyi sökmeden önce kontağı kapatın ve acil durdurma düğmesine basın.

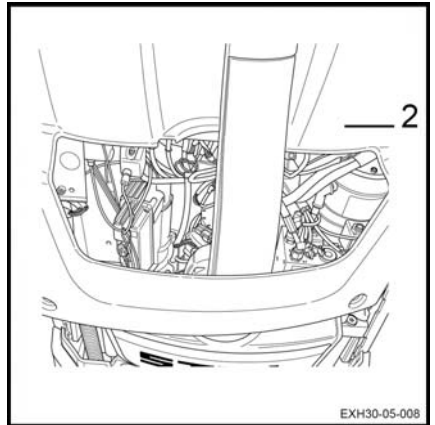
Teknik bölmeye erişmek için üst kaputun (1) kaldırılması ve ön kaputun (2) sökülmesi gerekir.

Aşağıdakileri uygulayın:

- Dört vidayı (3) üst kaputtan (1) sökün.
- Üst kapağı hafifçe kaldırın.
- İki vidayı (4) ön kaputtan (2) sökün.



- Ön kapağı sökün.
- İşlem bittiğinde teknik bölme kapatılmalıdır.
- Ön kaputu (2) sökün.
- Ön kaputun iki vidasını (4) sıkın.
- Üst kaputu (1) yeniden konumlandırın.
- Üst kaputun dört vidasını (3) sıkın.
- Forklifti tekrar hizmete alın.



1000 saatlik bakım planı

1000 saatlik bakım planı

Aşağıdaki işlemler; uygulama, çevresel koşullar ve sürüş tarzına bağlı olarak 1000, 2000, 3000, 4000, 6000, 7000, 8000 ve 9000 saatte bir gerçekleştirilmelidir

Hazırlık

Forklifti temizleyin

Teşhis aracını kullanarak hata kodlarını kontrol edin

Şasi ve donanım

Yük kollarının durumunu kontrol edin.

Elektromanyetik freni kontrol edin ve doğru çalıştığından emin olun

Menteşeleri kontrol edin ve yağlayın

Pompa motoru fırçalarında aşınma olup olmadığını kontrol edin

Şanzıman dişlisinde gürültü ve sızıntı olup olmadığını kontrol edin

Dişlileri yağlayın

Tekerlekler

Tekerleklerin durumunu ve sıklığını kontrol edin

Stabilizörleri kontrol edin

Elektrikli donanımlar

Elektrikli direksiyon sistemini ve kaldırma motorlarını temizleyin

Kabloların ve akü soketlerinin durumunu kontrol edin ve doğru şekilde konumlandırıldıklarından emin olun

Şasi ile elektrikli bileşenler arasındaki elektrik yalıtımını kontrol edin

Şasi ile elektronik bileşenler arasındaki elektrik yalıtımını kontrol edin

Sigortaları kontrol edin

Akünün asit seviyesini ve elektrolit seviyesini kontrol edin

Hidrolik

Hidrolik yağı seviyesini kontrol edin

Kontrollü stabilizörlerdeki yağ seviyesini kontrol edin

5000 saatlik bakım planı

Aşağıdaki işlemlerin; uygulama, çevresel koşullar ve sürüş tarzına bağlı olarak 5000 ve 10.000 saatte bir gerçekleştirilmesi gerekir
Not
Tüm 1000 saatlik bakım işlerini gerçekleştirin
Hidrolik
Hidrolik yağını boşaltın

10.000 saatte bir yapılan servis planı

Uygulamaya, çevresel koşullara ve sürüş tarzına bağlı olarak her 10.000 saatte bir aşağıdaki prosedürlerin gerçekleştirilmesi gerekir
Bilgi
Tüm 1000 saatte bir yapılan bakım işlerinin tamamını gerçekleştirin
Tüm 5000 saatte bir yapılan bakım işlemlerinin tamamını gerçekleştirin
Motor
Şanzıman dışlısının yağını boşaltın

Şasi, karoser ve bağlantılar

Şasi, karoser ve bağlantılar

Forkliftin temizlenmesi

Temizlik talimatları

- Forklifti park edin.
- Acil durdurma şalterine basın.

⚠ DİKKAT

Elektrikle ilgili tehlikeler

Temizleme prosedürleri sırasında akü bağlantısı mutlaka kesilmelidir.

Forkliftin dışının yıkanması

⚠ İKAZ

Forkliftte hasar riski

- Forklifti temizlemek için yanıcı sıvılar kullanmayın.
- Kıvılcım oluşmasını önlemek için yukarıda belirtilen güvenlik kurallarına uymalısınız. Kıvılcımlar kısa devreye yol açabilir.
- Forklift temizlenirken neme karşı hassas olan bütün bileşenler (özellikle elektrikli bileşenler) korunmalıdır.
- Temizlik ürününü kullanırken üreticinin talimatlarına uyun.
- Forklifti, suyla karıştırılmış yanıcı olmayan bir temizlik ürünü, sünger ve bezle temizleyin.
- Özellikle yağ doldurma ağızlarını, etraflarındaki alanları ve yağlama yağı ağızlarını temizleyin (yağlamadan önce).

i NOT

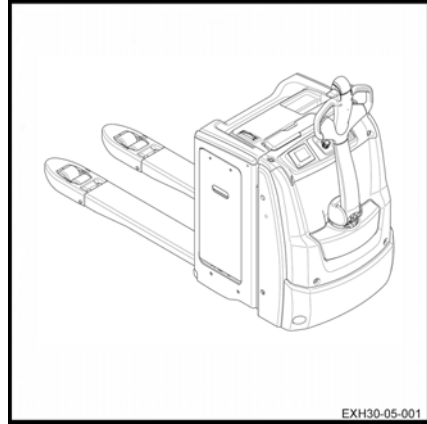
Sık temizlenen bir forkliftin daha düzenli olarak yağlanması gerekir.

Elektrikli donanımların temizlenmesi

⚠ İKAZ

Elektrikle ilgili tehlikeler

Elektrik sistemlerini (özellikle motorları) doğrudan püskürtmeye maruz bırakmayın.



i NOT

- *Sadece kuru temizlik ürünleri kullanın.*
- *Motor kapaklarını çıkarmayın.*
- Elektrikli donanımları metal olmayan bir fırçayla temizleyin ve hafif basınçlı havayla kurutun.

Yıkamadan sonra

- Forklifti dikkatli bir şekilde (ör. basınçlı havayla) kurutun.

⚠ İKAZ

Basınçlı havanın kullanılması
Endüstriyel gözlük ve maske takılması önerilir.

- Forklifti talimatlara uygun şekilde yeniden çalıştırın.

i NOT

Önlem alınmasına rağmen motorda nem izleri kalırsa basınçlı hava kullanarak kurutun. Nem izleri giderildikten sonra forklift yeniden çalıştırılabilir. Korozyonu önlemek için nem izleri giderilmeden forklifti çalıştırmayın.

Şasi, karoser ve bağlantılar

Akü bakımı ile ilgili genel bilgiler

⚠ UYARI**Yaralanma tehlikesi**

Elektrikli donanım üzerinde herhangi bir işlem yapmadan önce forkliftin güç kaynağını kapatın. Akü konektörünün bağlantısını kesin.

Akü bakımı sırasında alınması gereken önlemler

Akü hücreleri üzerindeki soketler her zaman kuru ve temiz olmalıdır.

Dökülen akü asidini derhal nötralize edin.

Akü terminalleri ve soketleri temiz, terminaller hafifçe gresle kaplanmış ve güvenli bir biçimde sıkılmış olmalıdır.

Akünün şarj edilmesi

Şarj işlemi esnasında akü hücrelerinin yüzeyi, yeterli havalandırmanın sağlanması amacıyla temiz olmalıdır.

Akünün üzerine metal nesnelere koymayın.

Şarj sırasında akü kapağı açık olmalıdır. Bkz. **Akünün harici bir şarj cihazı kullanılarak şarj edilmesi** başlıklı bölüm.

Akü tipi

Kurşunlu ya da jel aküler kullanılır. Uyumlu bir şarj cihazının seçilmesi önerilir.

Şarj etmeden önce, şarj cihazının akü tipine uygun olduğundan emin olun.

⚠ DİKKAT

Jel aküler için özel şarj, bakım ve kullanım talimatları bulunmaktadır. Uyumlu olmayan bir şarj cihazı akünün arızalanmasına neden olabilir.

Üreticinin tavsiyelerine uyun.

i NOT

- *Aküyü kontrol etmek için kullanılan deşarj göstergeleri de akü tipi için uygun olmalıdır*
- *İlgili Satış Sonrası Hizmet Merkezi ile iletişime geçin*

Akünün şarj edilmesi

- Forklifti, yoğunlaşmanın veya kirlenmenin olmadığı ve yeterli havalandırmaya sahip bir alana park edin.
- Forklifti durdurun.
- Acil durdurma şalterine basın.
- Akü kapağını açın.
- Talimatlara uyun.

⚠ DİKKAT

Şarj cihazını su, yağmur, yağ, gres ya da herhangi bir benzer maddeye maruz bırakmayın.

Şarj cihazı çalışma sırasında ısınır.

⚠ DİKKAT

Yaralanma tehlikesi

Havalandırmayı engellemeyin. Şarj cihazına dokunmadan önce şarj işlemi tamamlandıktan sonra yaklaşık 10 dakika cihazın soğumasını bekleyin. Şarj cihazını forklift dışında kullanmayın.

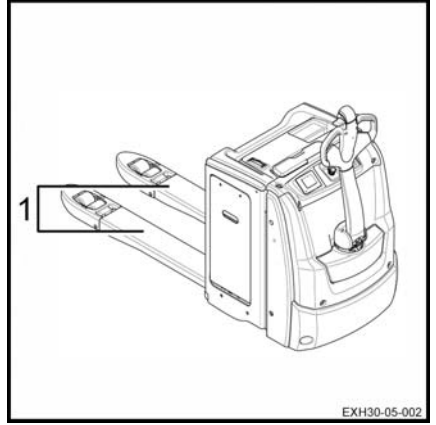
Yük kollarının durumunun kontrol edilmesi

- Yük kollarında (1) deformasyon, yarıлма, ciddi aşınma veya çatlak belirtisi olup olmadığını kontrol edin.

⚠ DİKKAT

Forklift hasarı

Taşıyıcının hasarlı olması durumunda Satış Sonrası Hizmet Merkezi tarafından değiştirilmesi gerekir.

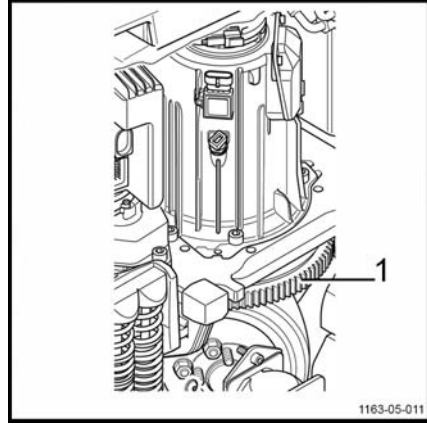


Direksiyon ve tekerlekler

Direksiyon ve tekerlekler

Direksiyon dişli motorunun pinyon dişlisinin temizlenmesi

- Forklifti hareketsiz hale getirin.
- Yük kollarını indirin.
- Kontakı kapatın ve anahtarı çıkarın.
- Acil durdurma şalterine basın.
- Akü kapağını açın.
- Akü konektörünün bağlantısını kesin.
- Teknik bölmenin kapağını çıkarın.
- Pinyon dişlisi ve halka dişlinin (1) temiz olup olmadığını kontrol edin.
- Gerekirse çözücü ile temizleyin, sonra da basınçlı hava ile kurutun.



1163-05-011

⚠ DİKKAT

Basınçlı havanın kullanılması
Endüstriyel gözlük ve maske takılması önerilir.

- Sonra da pinyonu ve halka dişliyi silikonlu aerosol sprey ile yağlayın.
- Akü konektörünü tekrar bağlayın.
- Forklifti tekrar hizmete alın.

⚠ DİKKAT

Toz ile tıkanma tehlikesi
Gresleme için önerilmeyen bir ürün kullanılması durumunda toz ile tıkanma tehlikesi vardır.

⚠ DİKKAT

Yaralanma tehlikesi
Pinyon ve döner tabla bakımı yapılırken eldiven takılması önerilir.

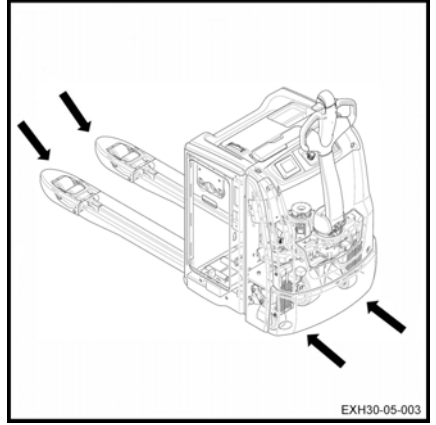
Tekerleklerin durumunun kontrol edilmesi

- Tekerleklerin yerle teması kesilinceye kadar forklifti kaldırın.
- Tekerleklerin serbest bir şekilde dönüp dönmediğini kontrol edin ve dönmesini engelleyebilecek veya zorlaştıracak tüm nesnelere kaldırın.

⚠ DİKKAT

Tekerleklerin hasar görme tehlikesi

Tekerleklerin yataklarının ve lastiklerinin hasar görme riskini önlemek için tekerlek göbeklerine ve montaj noktalarına dolanabilecek tüm kabloların veya plastik şeritlerin kaldırılması gerekir.



Stabilizör bakımı

Forkliftler iki stabilizör ile donatılmıştır. Bunlar forkliftin dinamik dengesini sağlar. Farklı tür stabilizör seçenekleri sunulur.

Stabilizörler hiçbir özel bakım ya da ayarlama çalışması gerektirmez. Tekerleklerin aşınması (tahrik tekerleği ve stabilizör tekerleği) otomatik olarak giderilir.

Ancak, stabilizörlerin durumu kontrol edilmelidir:

- Üst yapıda ciddi bir hasar olmamalıdır.
- Amortisör silindir pimleri bükülmemelidir.
- Amortisör silindiri üzerinde yağ sızıntısı olmamalıdır. Bu silindir spiral yayın içinde olmalıdır.
- Makaralarda hasar olmamalıdır. Tekerlekler serbestçe dönmelidir

- Üst yatak seviyesinde kilitleme olmamalıdır.
- Tekerlek somunlarının doğru bir şekilde sıkıldığından emin olun.
- Hidrolik stabilizörlerle donatılmışsa forkliftin altında yağ sızıntısı olmadığından emin olun.

⚠ İKAZ

Dinamik dengeyi kaybetme tehlikesi vardır

Cihazın dinamik davranışı, özellikle dönüş sırasında izlenmelidir. Forkliftin davranışı, sağa ya da sola doğru köşe dönüşü yaparken aynı olmalıdır. Davranış farklılığı olması durumunda lütfen Satış Sonrası Servis Merkezi ile iletişime geçin. Gerekli olduğunda bu iki stabilizör yalnızca teknisyen tarafından değiştirilebilir.

Elektrikli donanımlar

Elektrikli donanımlar

Elektrikli parçaları havayla temizleme

⚠ DİKKAT

Elektrikle ilgili tehlikeler

Elektrikli bir parça üzerinde çalışmaya başlamadan önce akü konektörünün bağlantısını mutlaka kesin.

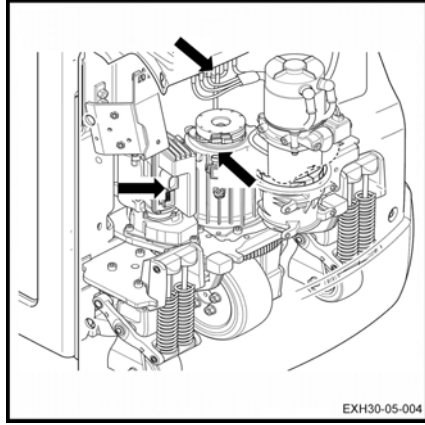
- Acil durdurma şalterine basın.
- Akü konektörünün bağlantısını kesin.
- Teknik bölmeyi açın.
- Elektrikli parçaları basınçlı hava ile temizleyin.

⚠ İKAZ

Basınçlı havanın kullanılması

Endüstriyel gözlük ve maske takılması önerilir.

- Kablo demeti konektör pimlerinin durumunu kontrol edin.



Akü asit seviyesinin ve elektrolit yoğunluğunun kontrol edilmesi

⚠ İKAZ

Elektrolit (seyreltilmiş sülfürik asit) zehirli ve yakıcıdır!

- Akü üzerinde çalışırken, her zaman uygun koruyucu ekipman kullanın (endüstriyel gözlük, koruyucu eldiven).
 - Akü asidiyle çalışırken asla saat ya da takı takmayın.
 - Asidin elbiselerinize ya da cildinize bulaşmasına ya da gözlerinizle temas etmesine izin vermeyin. Temas etmesi durumunda derhal bol miktarda temiz suyla yıkayın.
 - Dökülen akü asidini derhal bol suyla yıkayın.
 - Yaralanmanız durumunda derhal tıbbi yardım alın.
 - Her zaman akü üreticisi tarafından sağlanan güvenlik bilgilerine uyun.
 - Yürürlükteki düzenlemelere uyun.
-
- Akü üreticisinin tavsiyelerine uygun olarak akü asit seviyesini ve elektrolit yoğunluğunu kontrol edin.
 - Akünün hücre kapakları kuru ve temiz tutulmalıdır.
 - Akü asidi dökülen yerler derhal nötralize edilmelidir.



ÇEVRE UYARISI

Kullanılmış akü asidini düzenlemelere uygun şekilde atın.



Elektrikli donanımlar

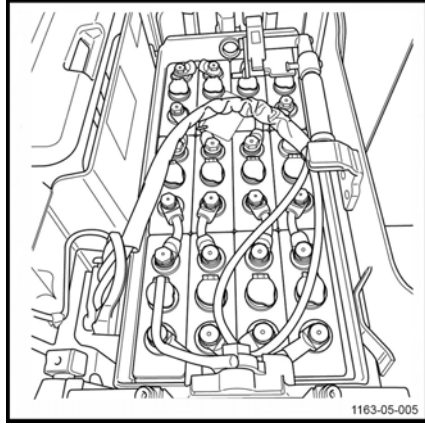
Kabloların, terminallerin ve akü konektörünün durumunun kontrol edilmesi

- Kablo yalıtımının hasar görmediğinden emin olun.
- Bağlantılarda ısı birikimi işareti olmadığından emin olun.
- "+" ve "-" çıkış terminallerinin sülfatlanmadığından (beyaz tuz bulunması) emin olun.
- Akü konektörü kontaklarının durumunu ve anahtarlama piminin bulunup bulunmadığını kontrol edin.

⚠ DİKKAT

Donanımın hasar görme riski

Yukarıda belirtilen konular ciddi kazalara yol açabilir. Bir kaza halinde Satış Sonrası Servis Merkezimizle en kısa sürede iletişim kurun.



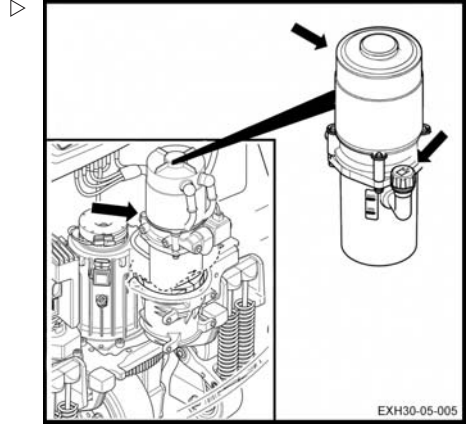
Hidrolik sistemler

Hidrolik sistemde sızıntı olup olmadığını kontrol edilmesi

- Forklifti kapatın ve akü konektörünün bağlantısını kesin.
- Teknik bölmenin kapağını çıkarın.
- Hidrolik sistemi inceleyin: Pompa ünitesi ile silindirler arasındaki boru, hortum ve bağlantılar.
- Silindirlerde sızıntı olup olmadığını kontrol edin.
- Hortumların doğru bir şekilde bağlanıp bağlanmadığını ve sürtünmeye bağlı herhangi bir aşınma belirtisi gösterip göstermediğini kontrol edin.
- Teknik bölmedeki dış boruları ve hortumları kontrol edin.
- Teknik bölmenin kapağını tekrar takın.
- Forklifti tekrar hizmete alın.

⚠ DİKKAT

Forkliftin hasar görme riski
Sızıntı durumunda lütfen Satış Sonrası Servis Merkezi ile iletişime geçin.



Hidrolik yağı seviyesinin kontrol edilmesi

Hidrolik yağı seviyesini kontrol etmek için aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:

- Forklifti hareketsiz hale getirin.
- Yük kollarını indirin.
- Kontaklı kapatın ve anahtarı çıkarın.
- Acil durdurma şalterine basın.
- Akü konektörünün bağlantısını kesin.

Hidrolik sistemler

- Teknik bölmenin kapağını çıkarın.

Forklift fonksiyonlarının doğru şekilde çalışmasını sağlamak için yağ seviyesi depodaki minimum (3) ve maksimum (2) işaretleri arasında olmalıdır.

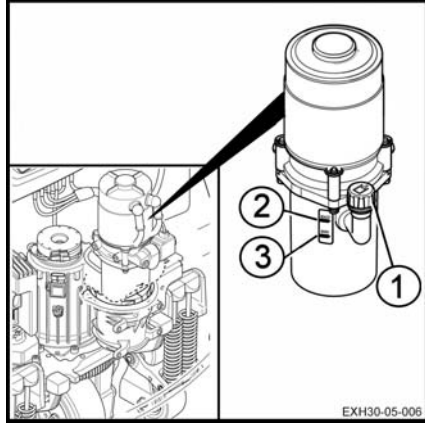
- Tapayı (1) çıkarın. Gerekirse doldurma ağzından doldurun.
- Ardından tapayı (1) yeniden takın.

⚠ DİKKAT

Hidrolik parçaların hasar görme riski

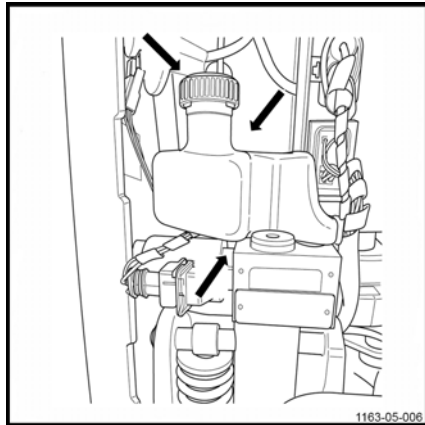
Yalnızca üreticinin teknik özelliklerine uygun olan hidrolik yağı kullanın (önerilen yağlama yağları tablosuna bakın).

- Teknik bölmenin kapağını tekrar takın.
- Akü konektörünü tekrar bağlayın.
- Forklifti tekrar hizmete alın.



Kontrollü stabilizör hidrolik sisteminde sızıntı olup olmadığının kontrol edilmesi

- Forklifti kapatın ve akü konektörünün bağlantısını kesin.
- Teknik bölmenin kapağını çıkarın.
- Stabilizör hidrolik sistemini inceleyin:
 - Depo
 - Bükülmeyen borular
 - Stabilizör yön kontrol valfi bloğundan silindirlere giden bağlantılar
- Depoda sızıntı olup olmadığını kontrol edin.
- Gerekirse silindirlerdeki döner mafsalları sıkın.
- Silindirlerde sızıntı olup olmadığını kontrol edin.
- Bükülmez boruların doğru bir şekilde bağlanıp bağlanmadığını ve sürtünmeye bağlı herhangi bir aşınma belirtisi gösterip göstermediğini kontrol edin.
- Teknik bölmenin kapağını tekrar takın.
- Forklifti tekrar hizmete alın.



Sızıntı durumunda lütfen Satış Sonrası Servis Merkezi ile iletişime geçin.

Kontrollü stabilizör devresindeki yağ seviyesinin kontrol edilmesi

- Forklifti kapatın ve akü konektörünün bağlantısını kesin.
- Teknik bölmenin kapağını çıkarın.

Stabilizörlerin yağ seviyesinin depo (2) üzerindeki MIN (minimum) ile MAX (maksimum) (3) işaretleri arasında olması gerekir

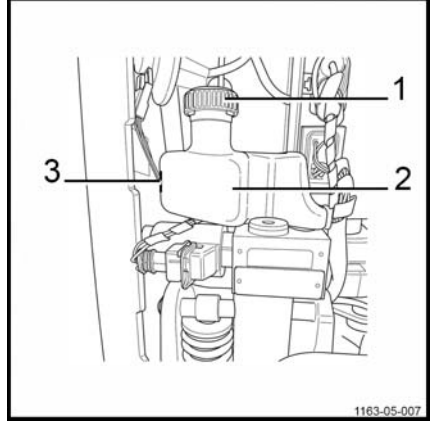
- Gerekliyse tapayı (1) söktükten sonra yağ ekleyin.
- Çalışmanın sonunda tapayı tekrar takın.

⚠ DİKKAT

Forkliftte hasar riski

Sadece teknik özelliklere uygun hidrolik yağı kullanın. Yağlama yağları tablosuna bakın.

- Teknik bölmenin kapağını tekrar takın.
- Forklifti tekrar hizmete alın.



Depolama ve hizmet dışı bırakma

Depolama ve hizmet dışı bırakma

Forkliftin depolanması

Forklift oldukça uzun bir süre kullanılmayacaksa önlemler alınmalıdır. İşlemler, forkliftin kullanılmayacağı sürenin uzunluğuna bağlıdır.

Forklifti uzun süre depolama

Uzun bir süre depolanması gerekiyorsa korozyonu önlemek için forklifte aşağıdaki işlemlerin gerçekleştirilmesi gerekir. Forklift iki aydan uzun bir süre depolanacaksa temiz ve kuru bir alana yerleştirilmelidir. Alan, donma riski olmadan iyi şekilde havalandırılmalıdır.

Aşağıdaki işlemler gerçekleştirilmelidir:

- Forklifti iyice temizleyin.
- Hidrolik yağı seviyesini kontrol edin ve gerekiyorsa tamamlayın.
- Çatalları, zincirler gevşeyene kadar uygun bir desteğin (örn. bir palet) üzerine indirin.
- Boyasız metal parçaları ince bir yağ veya gres yağı tabakasıyla kaplayın.
- Tüm menteşeleri ve mafsalları yağlayın.
- Akü durumunu ve elektrolit yoğunluğunu kontrol edin. Üretcinin gerekliliklerine göre akü bakımını yapın. (Talimatlara uyun).
- Kontaklara, kontaklar için tasarlanan bir aerosol püskürtün.
- Forklifti kaldırın ve takozlayın; lastiklerin onarılamaz şekilde hasar görmemesi için tekerleklerin yere değmemesi gerekir.
- Forklifti tozdan korumak için pamuklu bir örtüyle örtün.

⚠ DİKKAT

Yoğunlaşmanın oluşmasına neden olacağından, plastik bez kullanmamanızı öneriyoruz.

Forkliftin daha uzun süre depolanması gerekiyorsa, alınacak diğer önlemler için servis departmanına danışın.

Depolamadan sonra yeniden devreye alma

Forklift altı aydan uzun bir süre depolanmışsa yeniden hizmete alınmadan önce dikkatli bir şekilde kontrol edilmelidir. Bu kontrol, işyeri kaza önleme incelemesine benzerdir. Bu nedenle forklift güvenliği için önemli olan tüm nokta ve sistemlerin kontrol edilmesi gereklidir.

Aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:

- Forklifti iyice temizleyin.
- Tüm menteşeleri ve mafsalları yağlayın.
- Elektrolitin durumunu ve yoğunluğunu kontrol edin ve gerekli olduğu takdirde, aküyü yeniden şarj edin.
- Hidrolik yağında yoğunlaşma suyunun hiçbir izi olmadığını kontrol edin. Gerekli takdirde boşaltın.
- Forklift ilk kez kullanıma alındığında uygulanacak bakım çalışmasını uygulayın.
- Forklifti hizmete sokun.
- Özellikle, çalıştırma sırasında aşağıdakileri kontrol edin:
 - çekiş, kontrol ve direksiyon.
 - frenler (servis freni ve el freni).
 - kaldırma cihazı.

Kalıcı Olarak Hizmet Dışı Bırakma (İmha Etme)

Forklift hurdaya çıkarılırken, aşağıdakilere dikkat edilmesi gerekir:

- Forkliftin çeşitli parçalarını sökün (kapaklar, akü, zincirler, motorlar vs.)
- Parçaları türlerine göre ayırın: borular, kauçuk bileşenler, yağlama yağları, alüminyum, demir vs.
- Forklifti hurdaya çıkarmadan önce, ülkenizdeki uzman yetkilileri yazılı olarak bilgilendirin.
- Yetkililerden onay aldıktan sonra, her bir parçayı ulusal standartlara göre çıkarın.

NOT

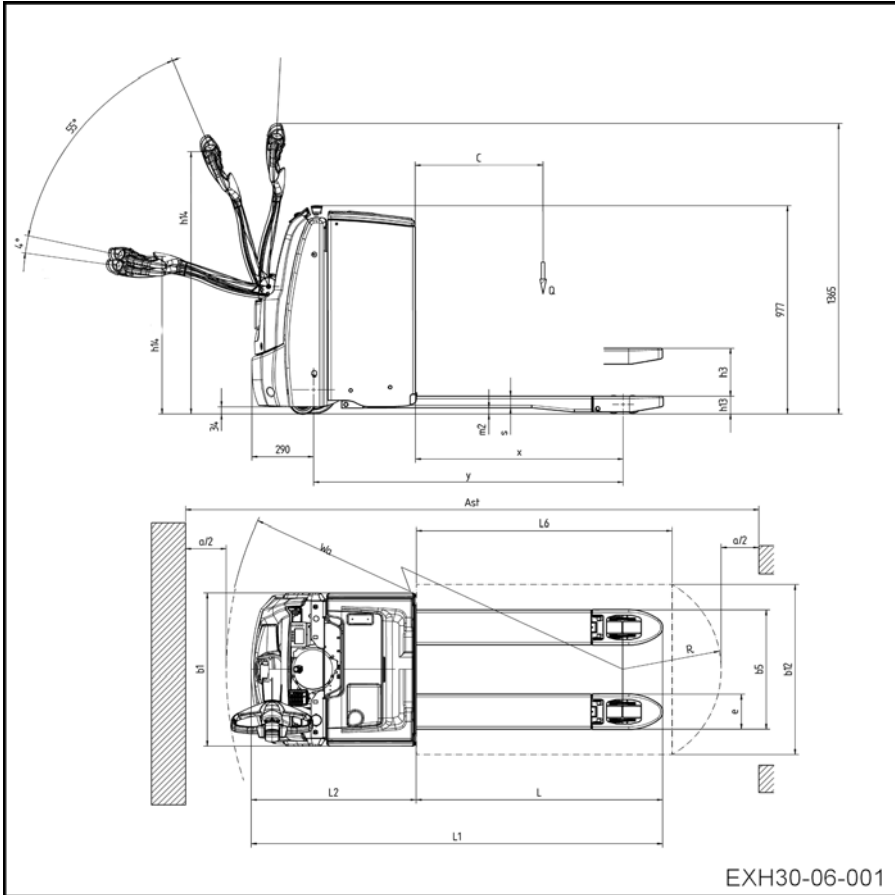
Forkliftin hurdaya çıkarılması sırasında veya sonrasında ve parçalarının sökülmesinde yapılan tüm kural dışı hareketlerden yalnızca müşteri sorumludur.

6

Teknik özellikler

EXH veri sayfası

EXH veri sayfası



AÇIKLAMA			
1.1	Üretici		STILL
1.2	Model tipi		EXH 25 EXH 30
1.3	Tahrik yöntemi: akü, dizel, benzin, LPG, şebeke elektriği		Akü
1.4	Sürüş modu: manuel, yaya, ayakta, oturarak, yük alma		Ayakta
1.5	Nominal kapasite	Miktar (kg)	2500 3000
1.6	Ağırlık merkezi	C (mm)	600
1.8	Yük tekerleği aksından yük desteği yüzeyine olan mesafe (± 5 mm)	X	975
1.9	Dingil açıklığı (± 5 mm)	Y	1453

AĞIRLIK			EXH 25	EXH 30
2.1	Akü ile birlikte boş ağırlık (± 10)	kg	819 ⁽⁴⁾	819 ⁽⁴⁾
2.2	Yüklü aks başına düşen yük, sürüş tarafı/yük tarafı (± 10)	kg	1428/1927 ⁽³⁾	1572/2246 ⁽³⁾
2.3	Yüksüz aks başına düşen yük, sürüş tarafı/yük tarafı (± 10)	kg	662/157 ⁽³⁾	662/157 ⁽³⁾

TEKERLEKLER			EXH 25	EXH 30
3.1	Lastik: poliüretan, kauçuk, yürüyüş tarafı/yük tarafı		R+P/P	
3.2	Tahrik tekerleğinin boyutları (zemindeki genişlik)	$\emptyset \times L$ (mm)	$\emptyset 230 \times L90$	
3.3	Tekerlek boyutları, yük tarafı	$\emptyset \times L$ (mm)	$\emptyset 85 \times L85$ (bogiler: $\emptyset 85 \times L60$)	
3.4	Ek tekerlekler (boyutlar)	$\emptyset \times L$ (mm)	2 x $\emptyset 125 \times L60$	
3.5	Yürüyüş tarafı/yük tarafı tekerlek sayısı (X = tahrik tekerleği)		1X + 2/2 (1X + 2/4)	
3.6	Yürüyüş tarafı iz genişliği (± 5 mm)	mm	502	
3.7	Yük tarafı iz genişliği (± 5 mm)	mm	380	

BOYUTLAR			EXH 25	EXH 30
4.4	Kaldırma (± 5 mm)	h3 (mm)	125	
4.9	Sürüş konumundaki yekenin yüksekliği, min./maks. (± 5 mm)	h14 (mm)	740/1230	
4.15	Alt konumda yük kollarının ucundaki yükseklik (0/+5 mm)	h13 (mm)	86 ⁽⁵⁾	

EXH veri sayfası

4.19	Toplam uzunluk (+5 mm)	L1 (mm)	1920 ⁽⁶⁾
4.20	Yük desteği yüzeyine olan uzunluk (±5 mm)	L2 (mm)	770 ⁽⁶⁾
4.21	Toplam genişlik (±5 mm)	b1 (mm)	720
4.22	Yük kolu boyutları	s/e/L (mm)	55/165/1150
4.25	Dış yük kolu açıklığı (± 5 mm)	b5 (mm)	520/560/680
4.32	Dingil açıklığının ortasındaki zemin boşluğu (±2 mm)	m2 (mm)	30
4.33	Yük boyutu b12 x L6	mm	800 x 1200
4.34	Önceden belirlenen yük ile koridor genişliği	Ast (mm)	2525 ⁽²⁾⁽⁷⁾
4.34	800 x 1200 çapraz palet ile koridor genişliği	Ast (mm)	2660 ⁽²⁾⁽⁷⁾
4.35	Dönme yarıçapı (minimum) (±20 mm), ilk kaldırma kaldırılmış/indirilmiş	Wa (mm)	1790/1860 ⁽¹⁾

PERFORMANS VERİLERİ			EXH 25	EXH 30
5.1	Sürüş hızı, yüklü/yüksüz (±%5)	km/sa	6/6	
5.2	Kaldırma hızı, yüklü/yüksüz (±%10)	m/sn	0,028/0,036	0,026/0,036
5.3	İndirme hızı, yüklü/yüksüz (±%10)	m/sn	0,066/0,072	0,065/0,072
5.8	Maksimum eğim, yüklü/yüksüz	%	12/20	10/20
5.9	Hızlanma süresi (10 m)	sn	7,4/6,56	7,7/6,56
5.10	Servis freni		elektromanyetik	

TAHRİK SİSTEMİ			EXH 25	EXH 30
6.1	Yürüyüş motoru, saatlik çıkış	kW	1,5	
6.2	%15 kullanımda asansör motoru	kW	1,5	
6.3	DIN 43 535 ile uyumlu akü tipi		3 PzS SL	
6.4	Akü voltajı ve kapasitesi (5 saat içinde boşalma)	V/Ah	24/375	
			3 PzS SL Lityum iyon 205 Ah: 23/205	
			3 PzS SL Lityum iyon 410 Ah: 23/410	
6.5	Akü ağırlığı (±%10)	(kg)	290	
	Tepsili akü ağırlığı (±%10)		3 PzS SL Lityum iyon 205 Ah: 190	
	Tepsili akü ağırlığı (±%10)		3 PzS SL Lityum iyon 410 Ah: 229	
6.6	Standartlanmış VDI döngüsüne uygun olarak enerji tüketimi	kWh/sa	0,483	0,572

6.7	Devir çıkışı	T/sa	73	81
6.8	Devir çıkışında enerji tüketimi	kWh/sa	0,943	1,049

DİĞER			EXH 25	EXH 30
8.1	Hız monitörü (AC elektronik kartı)		LAC	
10.7	Operatörün kulağındaki gürültü seviyesi ($\pm 2,5$)	dB (A)	60	
	Operatöre iletilen titreşim (EN 13059)	m/sn ²		

- 1) Yük kolları kaldırılmış/indirilmiş
- 2) Yük kolları indirilmiş halde W_a ile hesaplama
- 3) Hat 2.1'e göre ağırlık
- 4) Akü hattı 6.5 ile
- 5) İndirilmiş konumda
- 6) 4 PzS için 75 mm ekleyin
- 7) $A_{st} = W_a + R + a$

Güvenlik mesafesi $a = 200$ mm

A

Acil durum kapatma fonksiyonunun kontrol edilmesi	34
Akü	
Tip	64
Akü Asidi	12
Akü asit seviyesinin ve elektrolit yoğunluğunun kontrol edilmesi	99
Akü bakımı ile ilgili genel bilgiler	94
Akü bakımı sırasında alınması gereken önlemler	94
Akü kapağının açılması	65
Akü kapağının kapatılması	65
Akü şarjı yönetimi	37
Aküler	30
Akünün harici şarj cihazı kullanılarak şarj edilmesi	65
Akünün şarj edilmesi	94
Ayarlar menüsü	39

B

Bakım planı	84
5000 saat	91
Bileşenlerin ve akülerin bertaraf edilmesi	8

C

CE işareti	2
------------	---

Ç

Çalıştırma	31
Çalıştırmadan önceki kontroller	31
Çok amaçlı gres yağı	88

D

Dahili şarj cihazı	
Dahili şarj cihazının kullanılması	68
Denge	15
Dikey erişimli akünün değiştirilmesi	70
Direksiyon	30, 43
Direksiyon dişli motoru	
Direksiyon dişli motorunun pinyon dişlisinin temizlenmesi	96

E

EC uygunluk beyanı	4
Eğimli zeminlerde aşağıya doğru iniş	48
Eğimli zeminlerde yukarıya doğru çıkış	47
Ekran	
Ayarlar	38
Çalıştırma ekranı	40
Etkinlik göstergesi	39
Hata kodları menüsü	40
Sıcaklık	38
Sürüş programı	38
Uyarılar	38
Elektrikli donanımlar	
Parçaları havayla temizleme	98
Elektrikli ekipmanlarla çalışma	86
Elektromanyetik frenleme	44
Elektronik anahtar (seçenek)	25
Etiketler	27
EXH veri sayfası	108
Ezilmeyi önleyici güvenlik cihazının kontrol edilmesi	33

F

FleetManager™	
Açıklama	49
Çalıştırma	50
Forkliftin bağlantısının kesilmesi	53
LED'ler için renk kodu	51
RFID okuma cihazı ile donatılmış bir forkliftin bağlantısının kesilmesi	54
RFID okuma cihazı ile donatılmış bir forkliftin hizmete alınması	50
Tuş takımı veya elektronik anahtar ile donatılmış bir forkliftin bağlantısının kesilmesi	53
Tuş takımı veya elektronik anahtar ile donatılmış bir forkliftin hizmete alınması	50
Forklift kullanım talimatları	36
Forklifti terk etmeden önce	59, 63
Forkliftin asansörle taşınması	81
Forkliftin askıya alınması	79

Forkliftin eğimli bir zeminde çalıştırılması	48
Forkliftin eğimli zeminlerde kullanılması	47
Forkliftin kaldırılması	80
Forkliftin taşınması	80
Forkliftin temizlenmesi	92
Fren	
Frenin kontrol edilmesi	34
Frenleme	30, 43

G

Genel	2
Genel bilgiler	84
Genel görünüm	20
Gösterge-kullanım ünitesi	24
Gürültü emisyonu değerleri	14
Güvenlik cihazları	86
Güvenlik Kontrolü	17

H

Hidrolik	12
Hidrolik sistem	
Hidrolik sistemde sızıntı olup olmadığını kontrol edilmesi	101
Hidrolik yağı seviyesinin kontrol edilmesi	101
Hidrolik yağı	88

I

İklim koşulları	7
İletişim bilgileri	1
İmha Etme	105
İşletmeci şirket	15

K

Kabloların, terminallerin ve akü konektörünün kontrol edilmesi	100
Kalıcı Olarak Hizmet Dışı Bırakma	105
Kaza engelleme güvenlik cihazı	
Fonksiyonun açıklaması	33
Kontrol etme	33
Kontrollü stabilizör devresindeki yağ seviyesinin kontrol edilmesi	103

Kontrollü stabilizör hidrolik sisteminde sızıntı olup olmadığını kontrol edilmesi	102
Korna	45
Kornayı kontrol edin	35
Kullanılan simgeler	8
Kullanım açıklaması	7

M

Makinenin taşınması	81
Muayene ve bakıma ilişkin teknik veriler	87

Ö

Önerilen yağlama yağları	88
Özellikler	30

P

Pinyon dişlisi ve direksiyon halkası için gres yağı	88
---	----

R

Rezidüel tehlikeler, rezidüel riskler	15
---------------------------------------	----

S

Sarf malzemeleri	11
Akü asidi güvenlik talimatları	12
Atılması	13
Hidrolik sıvısı için güvenlik bilgileri	12
Yağ Güvenliği Bilgileri	11
Seçim düğmeleri	37
Seri numarası	28
Servis planı	
10.000 saatte bir	91
1000 saat	90
Servis ve bakım önlemleri	86
Soğuk depo kullanımı	61
soğuk hava deposu	61
Stabilizör bakımı	97
Sürücü bölmesi	30
Sürücüler	16
Sürücünün hakları, görevleri ve davranış kuralları	16
Sürüş	42

Sürüş güvenlik talimatları	41
Sürüş programı	
Blue Q modu	46
Kaplumbağa modu	46
Tavşan modu	45
Sürüş şalterini serbest bırakarak frenleme	44
Sürüş yönünü ters çevirerek frenleme	44
Ş	
Şanzıman yağı	88
T	
Tahrik sistemi	30
Tanımlama etiketi	5
Tekerlekler	
Tekerleklerin durumunun kontrol edilmesi	97
Teknik açıklama	30
Teknik bölme	21
Teknik bölme erişim	89
Telif hakkı ve mahfuz haklar	3
Titreşimler	
Vücudun maruz kaldığı titreşimler için titreşim özellikleri	14
U	
Uygun kullanım	7
Uzman	16

Ü

Üreticinin adresi	I
-------------------	---

Y

Yağlama yağlarının ve diğer sarf malzemelerinin sınıfı ve miktarı	84
Yağlar	11
Yandan erişimli akünün değiştirilmesi	71
Yedek parça ve sarf malzemesi siparişi	85
Yeke	23
Yerleşik şarj cihazı	
Şarj eğrisi seçici	70
Yerleşik şarj cihazının ayarlanması	70
Yetkisiz kişiler tarafından kullanımın engellenmesi	16
Yetkisiz kullanım	8
Yönlerin tanımlanması	41
Yük alma	64
Yük kollarının durumunun kontrol edilmesi	95
Yük kollarının kaldırılması ve indirilmesi	57
Yükle ilgili güvenlik kuralları	55
Yükleme köprülerinde sürüş	81
Yükü almadan önce	58
Yükün taşınması	57, 59
Yükün zeminden alınması	58
Yükün zemine bırakılması	59
Z	
Zincirler için aerosol	88

STILL GmbH

11538011558 TR – 09/2018